

«Retorno con la dicha en la garganta»

Javier Heraud:
archivo y bibliografía

«Retorno con la dicha en la garganta»

Javier Heraud: archivo y
bibliografía

Javier Heraud como instructor de un curso
en la Pontificia Universidad Católica del
Perú (circa 1959).





Primera edición
Lima, marzo de 2020

© «*Retorno con la dicha en la garganta*».
Javier Heraud: archivo y bibliografía

© Pontificia Universidad Católica del Perú
Sistema de Bibliotecas
Av. Universitaria 1801, San Miguel, 15088
Lima, Perú

Hecho el depósito legal en la Biblioteca Nacional del Perú
n.º 2020-02600
ISBN 978-612-47438-1-8

Editores

Kathia Hanza
Luis Fernando Chueca

Autores

Diana Amaya A.
Fabiana Caballero
Luis Fernando Chueca
Renato Guizado
Julio Núñez Espinoza
Rodrigo Vera Cubas
Víctor Vich

Diseño y maquetación

Rodolfo Loyola

La viñeta que separa las secciones es un detalle del manuscrito
La sombra y los días, intervenido para la ocasión.

Se imprimieron 500 ejemplares
en los talleres de Mantaraya S.R.L.
Calle 28, N° 151, Independencia,
Lima, marzo de 2020

Impreso en Perú / *Printed in Peru*

«Retorno con la dicha en la garganta»

Javier Heraud: archivo y
bibliografía

SISTEMA DE
BIBLIOTECAS



PONTIFICIA
UNIVERSIDAD
CATÓLICA
DEL PERÚ

Contenido

- Presentación
13 KATHIA HANZA

SOBRE HERAUD

- Javier Heraud: el reto a la melancolía
17 VÍCTOR VICH

- (Nuestros) rostros de Javier. Apuntes sobre el poeta y su poesía
23 LUIS FERNANDO CHUECA

SOBRE HERAUD Y SU ARCHIVO

- Historia e importancia de la Colección Javier Heraud
35 FABIANA CABALLERO

- «Raíz oscura, silenciosa de la vida». Notas en torno al archivo inédito de Javier Heraud
47 RODRIGO VERA CUBAS

- Apuntes sobre el trabajo en archivos en la Casa de la Literatura Peruana
63 DIANA AMAYA A.

BIBLIOGRAFÍA

Bibliografía esencial. Presentación

73 JULIO NÚÑEZ ESPINOZA

Bibliografía esencial de Javier Heraud

JULIO NÚÑEZ ESPINOZA / RENATO GUIZADO /

77 FABIANA CABALLERO

77 1. Javier Heraud

88 2. Sobre Javier Heraud

122 3. Reconocimientos



Javier Heraud y su hermano Jorge, a izquierda y derecha, respectivamente, junto con un amigo en una hacienda del norte del Perú. 1948.

Presentación

A fines de 2017, la Pontificia Universidad Católica del Perú recibió, de parte de su familia, el archivo completo de Javier Heraud para organizarlo, cuidarlo y difundirlo. No solo se trata de un conjunto de manuscritos y cartas de gran importancia, sino que cuenta además con una gran cantidad de objetos personales de quien es una de las voces fundamentales de la poesía de la segunda mitad del siglo veinte peruano.

Un archivo puede ser muchas cosas, pero sobre todo debe ser asequible y estimulante para quienes venimos después. Así lo entendió el equipo de la Casa de la Literatura Peruana que lo investigó y preparó una magnífica exposición sobre el poeta: *Heraud. Dimensiones de un viaje*. Va nuestro agradecimiento a Milagros Saldarriaga y a su equipo, y, por supuesto, también a Cecilia Heraud y a su familia. Sin ellos, todo este quehacer hubiese sido imposible.

Esta publicación recoge aproximaciones a la vida, la obra y el archivo de Javier Heraud con ocasión de la exposición.

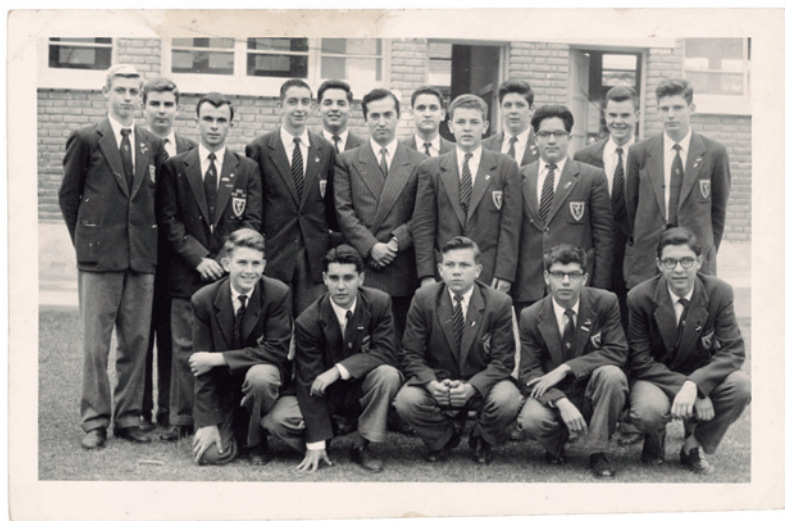
Especialmente presenta el registro bibliográfico más completo de su obra y de todo lo que hasta el momento se ha escrito sobre él. Es una recopilación destinada a servir de base para nuevos acercamientos y futuros estudios sobre el poeta. Ensayos académicos, artículos periodísticos y diversas crónicas de homenaje y testimonio han sido consignados aquí con la mayor minuciosidad bibliográfica.

Con la entrega de esta publicación, nos reafirmamos como una institución comprometida en promover investigaciones sobre diversos campos del conocimiento humano. La sólida tradición de la poesía peruana es uno de ellos. Este nuevo archivo de Javier Heraud acompaña ya a las colecciones especiales de César Vallejo, Martín Adán y Luis Hernández de nuestra universidad.

KATHIA HANZA

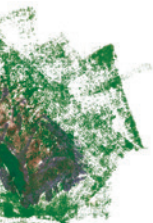
Directora del Sistema de Bibliotecas

Pontificia Universidad Católica del Perú



Javier Heraud (de rodillas) y su hermano Gustavo, a los catorce y tres años de edad, respectivamente. 1956.

Promoción 1957 (sección Quinto A) del Colegio Markham.



SOBRE HERAUD

Javier Heraud: el reto a la melancolía

VÍCTOR VICH

DEPARTAMENTO DE HUMANIDADES, PUCP

El fantasma de Javier Heraud ha retornado en el Perú luego de varios años (con un documental, con una película, con una exposición en la Casa de la Literatura Peruana) para saldar algunas deudas en estos tiempos de degradación política y de capitalismo salvaje. Afirmemos que su figura no es la de un héroe ni la de una víctima. Más bien, es el representante de quien ha experimentado el arte como profunda interpelación vital. Es la figura de quien posterga todo proyecto personal para entregarse a una causa colectiva. Es el representante de quien ha optado por mostrar una verdad de la que no se puede dudar. Es la imagen de quien, en el medio de sus contradicciones y errores, optó por entregarse, con generosidad, a este mundo.

Los testimonios afirman que Javier Heraud fue siempre un hombre *abierto* a la vida. Por eso, su poesía se sale de la *apariencia* para intentar ingresar a la *verdad* de las cosas. Al elegir el río como su metáfora principal, propuso una cartografía de la plenitud gozosa de la existencia, pero también de los antagonismos que la constituyen. Heraud entendió el arte como una

importante vía para lograr un conocimiento auténtico. Subrayemos que siempre observa la naturaleza en todo su *don*, la amistad en toda su entrega, la vida fuera de todo interés, lejos de toda instrumentalización, en toda su *totalidad*. Su poesía nos confronta con la profundidad de la *tierra* y nos coloca ante lo inmenso y abierto del *cielo* (Heidegger *dixit*).

La tensión entre un horrible pasado que no podemos olvidar (¿qué culpa tenía el balseiro que murió, el policía que murió?) y la necesidad de un futuro diferente en el que debemos insistir marca hoy nuestro propio desconcierto. Pero de algo sí estamos seguros: hoy vivimos tiempos igual de oscuros y además suspendidos en el puro presente. Hoy todas las potencialidades de la vida han quedado reducidas a la lógica de la mercancía y a la pura rentabilidad. Hoy la tecnocracia limita el cambio social y busca reducir las posibilidades de la vida. Hoy el capital *subsume* la vida entera y ha encontrado, en el neoliberalismo, una nueva forma de *razón totalitaria*. La ansiedad hacia la riqueza anda hoy siempre dispuesta a todo (a justificar lo injustificable, a dejar de ser honesto, a destruir la naturaleza) y no deja de subordinar nuestra vida bajo lógicas de acumulación que solo dejan ruinas. Hoy, en el Perú, no hay aprendizajes y, con dolor, podemos recordar estos versos del poeta: «todo se destruye bajo el mismo cielo / todo se sumerge bajo el mismo mar».

El viaje de Heraud, sin embargo, no toca fin. Hoy, al decir de muchos, debemos repensar un proyecto de cambio social al interior de una época a la que no le gustan los cambios. Su trágico final no es una derrota; es siempre un comienzo. Su legado es la manera en la que, como artista y como ciudadano, Heraud se dejó *afectar* por el mundo; la manera en la que asumió, con coraje, aquello que lo interpelaba y tomó posición:

EXPLICACIÓN

Rodrigo Machado nació un día del mes de Julio en la Habana, el año de 1862. (Su edad no se sabe aún pues tiene la edad de la lucha de su pueblo), la guerra contra el imperialismo, a la que irá conjuntamente con 40 camaradas, dirá o callará los años que él ha de cumplir.

¿Se quedará en algún monte regado con una bala en el cuerpo? ¿Seguirá de viaje a la esperanza o lo enterrarán en el lecho de algún río, entonces enteramente seco?

No, pero los ríos de la vida, de la esperanza, seguirán

Tapas del ejemplar 001 de *El río* (1960) que Javier Heraud llevó a La Habana. En ellas escribió, debajo del forro, esta "Explicación" sobre Rodrigo Machado (octubre 1962).

afluyendo con torrentes cristalinos. Porque
en el río está la vida de un hombre, de muchos
muchos hombres, de un pueblo, de muchos
pueblos. ¿ Rodrigo Machado, de pie o
acostado, seguirá cantando con un fusil
al hombre, porque el fusil será uno de
los medios para lograr la liberación. ¿ una
vez liberados, los hombres dignos ¿ entrados sobre
dirán la verdad a todo el mundo sobre
nuestro pueblo, sobre sus luchas ¿ su
futura vida. Solo entonces, Rodrigo Machado
do ¿ con él los 40 que partieron hacia la
vida (de pie o debajo de la tierra) se
sentirán felices ¿ dichosos.

Javier Herault

La Habana
Octubre 1962

cambiar el mundo, insistir en la igualdad, buscar la justicia, construir una sociedad nueva. No podemos renunciar a las viejas causas. Hoy, ya rajados por los crueles aprendizajes de la historia, debemos volver a celebrar la poesía de Javier Heraud. Sus versos siguen siendo entrañables porque emergen de una gran pasión que debemos recuperar:

Los árboles cantan con el
río
los árboles cantan
con mi corazón de pájaro
los ríos cantan con mis
brazos.

(Nuestros) rostros de Javier.

Apuntes sobre el poeta y su poesía

LUIS FERNANDO CHUECA

DEPARTAMENTO DE HUMANIDADES, PUCP

En 1986 se difundió el que quizá fue uno de los últimos homenajes a Javier Heraud en las décadas finales del siglo por parte de poetas jóvenes. Me refiero al primer y único número de la revista *Alfareros* (editada por Juan Dejo, Rocío Silva Santisteban y Sandro Macassi), cuyo nombre –era claro, pero además estaba explicitado con unos versos caligrafiados en la portada– remitía al «Arte poética» de Heraud: «Pero conforme pasa el tiempo / y los años se filtran entre las sienas / la poesía se va haciendo / trabajo de alfarero / arcilla que se cuece entre las manos / arcilla que moldean fuegos rápidos». A la vez, y posiblemente sin buscarlo, los editores de la revista evidenciaban algunas de las tensiones respecto de la figura de Heraud. Esto porque, aunque el nombre *Alfareros* ponía en primer plano la condición de *fabbro* o artesano como horizonte de todo poeta –y de Heraud también, en ese sentido–, el poema de donde salían los versos, consignado como parte de la producción de Rodrigo Machado (el nombre que utilizó Heraud como miembro del Ejército de Liberación Nacional - ELN) y fechado entre 1961 y 1962, entre Madrid y La Habana, está asociado nítidamente a la opción vital que había asumido en Cuba y

que lo llevó a su final en Puerto Maldonado: «Y la poesía es / ... / el canto de los pueblos oprimidos / el nuevo canto de los pueblos liberados». De este modo, dos imágenes muchas veces en fricción quedaban convocadas por la revista: poeta y guerrillero, poesía y política. ¿Hacia qué horizonte se inclinaban esos tiempos? ¿A qué rostro se atendía?

Poco después, en mayo de 1988, una nota en la revista *Sí* daba cuenta de más cambios en las sensibilidades y en el interés respecto de Javier Heraud de quienes comenzaban a escribir. La nota, titulada «Mala edad para morir», presentaba comentarios de Rodrigo Quijano, Odette Vélez y Jorge Frisancho, tres *novísimos*, acerca del poeta: «Javier Heraud no representa gran cosa para mí. Creo que fuera de su poesía es una foto»; «no creo que él pueda ser considerado ahora el paradigma del luchador o un ejemplo de revolucionario»; «como persona o como individuo no veo ningún proyecto o ningún modelo, ningún arquetipo. No tengo ninguna identificación con él. No me gusta su poesía» fueron algunas de sus frases. Y aunque también había elogios («Su poesía me gusta mucho. Me parece ingenua, pura, como una lluvia o como el río que él describe»), el tono general era el anunciado por el título y dejaba claro que el lugar de Heraud, hasta pocos años antes sólida y hasta devotamente sostenido por anuales homenajes en universidades, colegios o sindicatos, había ido disipándose, incluso entre los poetas jóvenes, ahora menos interesados en él, o al menos en las facetas más características de su imagen.

En mayo de 1993, un nuevo artículo, «Javier Heraud. Sueños que se truncan», esta vez en *Caretas*, también con poetas jóvenes (Paolo De Lima, Jaime Rodríguez Zavaleta y Antonio Stecher), añadía a lo anterior una amable ligereza: «Si estuviera aquí, aunque sea por unas horas, lo llevaríamos a un bar a tomar unas cervezas y a contarle cómo está cambiando el mundo. Le enseñaríamos las cosas que se ha perdido por morir a los 21».

Arte poética

En verdad, en verdad hablando,
la poesía es un trabajo difícil
que se pierde o se gana
al compás de los años eternos.

(Cuando uno es joven

) las flores que caen no se recogen
uno escribe y escribe entre las noches
) a veces se llenan sientos y cientos
de cuartillas inservibles.

Uno puede alardear y decir

 " yo escribo y no corrijo,
 los poemas salen de mi mano
como la primavera que derrumbó
los viejos cipreses de mi calle ")

Pero conforme pasa el tiempo

) los años se filtran en las sienes,

la poesía se va haciendo

trabajo de alfarero,

arcilla que se cuece entre las manos

arcilla que moldea en fuegos rápidos.

) La poesía es ~~un trabajo~~

Manuscrito del «Arte poética» escrita por Javier Heraud entre 1961 y 1962. El texto está firmado por Rodrigo Machado, nombre que utilizó el poeta como miembro del Ejército de Liberación Nacional (ELN).

un relámpago maravilloso,
una lluvia de palabras silenciosas,
un bosque de la fides y esperanzas,
el canto de los pueblos oprimidos,
el mejor canto de los pueblos liberados.
nuevo

y la poesía es entonces,
el amor, la muerte,
la redención del hombre.

Rodrigo Machado

Madrid 1961 -
La Habana 1962

Sin duda ya eran otros tiempos. Años atrás, antes de la aparición de *Alfareros*, no solo eran indiscutibles los homenajes anuales al *(J)oven (H)éroe*, según el lema acuñado para un evento de mayo de 1983 o 1984 en la PUCP, sino que además su imagen había sido clave en las dinámicas y polémicas vinculadas con la incorporación de los jóvenes en el campo poético peruano. Entre lo más conocido está, sin duda, el reconocimiento de Heraud en 1970, al lado de Vallejo (y luego de Edgardo Tello, también, como Javier, joven poeta guerrillero muerto en acción), como (casi) lo único valioso en el último medio siglo de poesía peruana, según lo expresado por Hora Zero en sus manifiestos inaugurales. Anterior a ello, entre el 1966 y el 1968, un grupo de poetas jóvenes sanmarquinos había utilizado la frase *estación reunida* –un título de Heraud– para la edición de una revista de poesía promovida por el ELN. Y más temprano aun, en 1964, el Círculo Literario Javier Heraud había comenzado a publicar, en Huamanga, Ayacucho, la revista *Masa*, cuyos números, además, se iniciaban habitualmente con epígrafes tomados de versos del poeta que daba nombre a su colectivo.

Todos ellos reivindicaban la poesía de Javier, y con más énfasis su vida y el compromiso que lo llevó a morir; compromiso que se erigía para ellos como un horizonte todavía posible. Esto último los diferenciaba de algunos de los poetas contemporáneos de Heraud (Antonio Cisneros o Rodolfo Hinostroza, por ejemplo) o de sus maestros (como Wáshington Delgado), para quienes, a la vez que una figura heroica, representaba el símbolo trágico de una derrota anunciada. El verso de Cisneros «Y fue entonces que tuvimos nuestro muerto» en «In memoriam» de *Canto ceremonial contra un oso hormiguero* (1968), aunado al poema-elegía «Crónica de Chapi» que cierra este poemario, dan cuenta de eso.

Pero al llegar 1988, cuando aparece «Mala edad para morir», y 1993, «Javier Heraud. Sueños que se truncan», las imágenes del

poeta y su poesía (y de la poesía) claramente habían cambiado, al calor (o frío) de los nuevos tiempos. Los entusiasmos utópicos todavía existentes se iban terminando de quebrar a la sombra de los cantos que celebraban el derrumbe de los grandes relatos y del bloque socialista, y específicamente, entre nosotros, al compás de una década de acciones de Sendero Luminoso, guerra sucia, desarticulación social y crisis de los gobiernos de turno. El país al borde de ser declarado inviable. Y luego llegó el inicio de la dictadura fujimorista y la consolidación del horizonte neoliberal. En ese marco, en el imaginario poético juvenil, la imagen del poeta-guerrillero dejaba su lugar icónico a su cercano amigo de los años universitarios, Luis Hernández, quizá más acorde con tiempos descreídos e individualizantes, en los que si ya no se podía soñar con el futuro era mejor disfrutar el instante, *presentismo* puro, pues parecía que ya no había nada más.

No parece casualidad, entonces, que precisamente en los noventa, y hasta en buena parte de la primera década del nuevo siglo, disminuyera considerablemente la cantidad de acercamientos bibliográficos a Javier Heraud, tendencia que comienza a revertirse hacia el 2008, sobre todo a partir de las ediciones de su poesía preparadas por Edgar O'Hara (quien ya había dedicado en los ochenta algunos estudios a Heraud), que contribuyeron a una nueva atención al poeta y a su obra. En particular a los conjuntos que llegó a organizar (*El río, El viaje, Viajes imaginarios, Estación reunida*), dejando como secundaria para la memoria que se intentaba recuperar, junto con su faceta de guerrillero, la poesía asociada al nombre de Rodrigo Machado.

Se proponía, desde esta perspectiva, un corte que merece revisarse. Pues si bien hay diferencias notorias entre ambos momentos, no puede dejarse de lado que Heraud mantuvo la perspectiva de realizar, incluso en los últimos poemas suyos que se conservan, el «trabajo de alfarero» que anunciaba en el poema arriba citado, aunque estuviera más articulado que antes



Aquí
 estamos
 un grupo de
 compañeros de
 parados de los
 de las guaguas, sim-
 vestidos de los cho-
 portan armas. Ellos
 esta fotografía. Ellos
 después de milicinas
 mis amigos que
 el que se visitó fue tomado
 señal de nuestro ingenio
 en el gobierno
 con una
 9/6/62
 Carlos

Grupo de revolucionarios tras visitar un ingenio azucarero. Javier Heraud está en el centro en la fila de los que se encuentran de pie. / Detalle del reverso de la foto. Cuba, 1962.

a las necesidades comunicativas del poema y a su radicalización política en curso, la misma que no surge solo en los meses finales de su vida, como a veces se piensa, sino que comienza a vislumbrarse en algunos versos de *Estación reunida* o de *Poemas a la tierra*, escritos en 1961. Y tanto en poemas como «Dos preguntas» o «Balada escénica sobre la revolución cubana» (cuyo final es el conocido «Palabra de guerrillero»), escritos antes de su viaje a Cuba, como en «Poema especial», escrito en La Habana, se evidencia que Heraud tiene en mente «una poesía narrativa, una poesía descriptiva, clara, que se enriquezca con muchas cosas, con la música, con el cine, pero que no deje de ser poesía, poesía que pueda ser leída por todos» (C. Heraud 182), como respondió a Vargas Llosa en la entrevista que este le hiciera en París en setiembre de 1961. Una poesía que «lejos de ser una solitaria y aislada creación del artista, es testimonio de la grandeza y la miseria de los hombres, una voz que denuncia el horror y clama la solidaridad y la justicia; y la felicidad, algo inalcanzable fuera del destino común que debe ser conquistado» (214), según señaló unos meses antes en Lima, hablando de su escritura poética.

Los resultados en estos poemas finales pueden no estar a la altura de lo alcanzado en *El río*, *El viaje* o *Estación reunida*, pero hay que reconocer que en ellos (que, no hay que olvidarlo, no corresponden a versiones definitivas ni a poemarios organizados) se mantiene la perspectiva de un poeta atento a las posibilidades del lenguaje. Por ello es posible observar en los textos, ya en parte en *Estación reunida*, pero claramente también en los poemas posteriores, rasgos indiscutibles de las propuestas en ciernes de la poesía conversacional de los sesenta, que se consolidarán en libros de sus contemporáneos poco después, hacia 1964 o 1965. Me refero, por ejemplo, a la presencia del humor y la ironía, al empleo paródico de frases hechas, a las citas de Eliot, al juego intertextual, a los aprendizajes iniciales de las lecciones de Brecht o a la utilización del monólogo dramático.

En suma, características y registros que otorgan a los poemas una plurivocidad nada despreciable. Esto permite matizar la impresión bastante difundida sobre Heraud como «un poeta que más bien sigue la tradición de la poesía de los 50. A diferencia de Hinostroza o Lauer, por ejemplo, él no es representativo de los poetas de la generación de los 60», según las palabras de Quijano en «Mala edad para morir».

No son estas re-visiones las únicas posibles sobre la vida y obra de Heraud. La Colección Javier Heraud conservada ahora por la PUCP y exhibida en parte en la reciente exposición *Heraud. Dimensiones de un viaje* de la Casa de la Literatura Peruana permite enriquecer, complejizar y matizar varias otras imágenes establecidas. Por ejemplo, en la poesía editada hasta hace pocos años, «La vida escandalosa de César Moro» había dado una muestra de las experimentaciones poéticas de Heraud, de sus reescrituras e intervenciones sobre otros textos y de los hilos que trenzaba entre su condición de lector y su oficio de poeta. Parecía un caso aislado, pero los «4 sonetos a Martín Adán», publicados facsimilarmente en 2016 con *Hueso Húmero* 66, enriquecieron esa pista. Ahora, con el archivo, es posible reconocer un interés mucho más presente del poeta por el surrealismo: una tensión expresada en sus cartas que cobra más cuerpo en textos poéticos tempranos y a través de varios recortes periodísticos conservados. Y también hay juegos fonéticos, al modo del letrismo o de algunos poemas de Carlos Germán Belli, textos que indagan en la dicción vallejana –trícica– o posibles diálogos con Washington Delgado. Se refuerza, así, el rostro de un poeta desde muy joven (sus poemas más tempranos datan de 1954) interesado en indagar en las posibilidades de la escritura, a la vez que de un muchacho inquieto y atento a los nudos posibles de estrechar entre sus diversas preocupaciones vitales (individuales o colectivas) y su interés por la palabra (ver al respecto los textos de Fabiana Caballero y Rodrigo Vera en este volumen).

Son varios los rostros de Javier Heraud que desde 1963 hemos ido conociendo. Por momentos se han privilegiado unos sobre otros –y se han invertido también estas preferencias–, pero siempre estas imágenes –entrañables, heroicas, agónicas, sesgadas incluso– han dejado lados oscuros y zonas sin explorar. Quizá en estos momentos estamos en mejores condiciones para acercarnos a la multiplicidad de dimensiones de un joven cuya palabra y vida (y las fotografías que tomó, los libros anotados de su biblioteca, las evidencias de su preocupación por el soporte material de su escritura, sus cartas, sus postales) nos dejaron, como el río que fluye en su primer poemario, corrientes diversas, complementarias y en tensión. Un universo todavía por explorar.

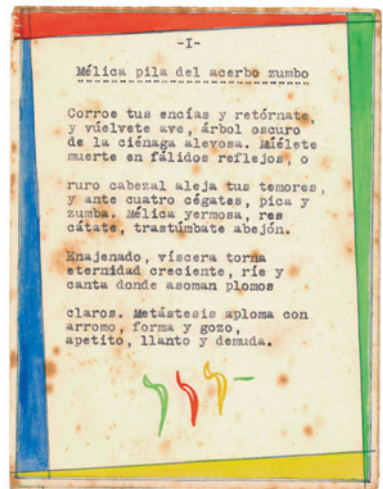
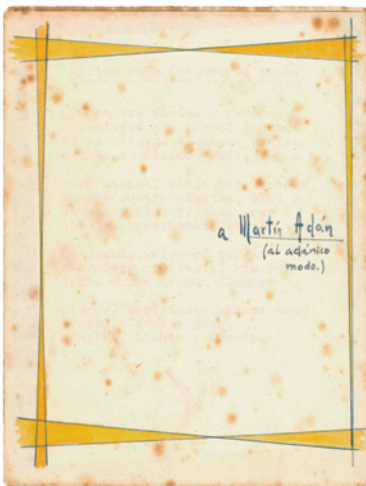
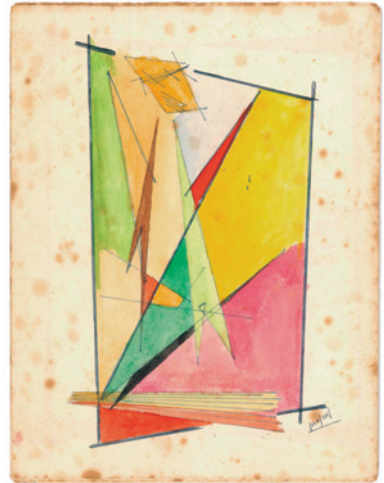
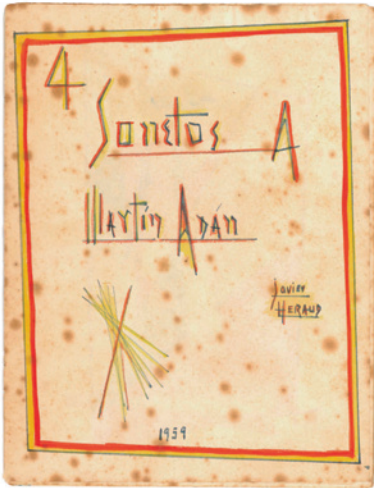
BIBLIOGRAFÍA

ALFAREROS EDITORES. (1986). Revista *Alfareros. Poesía del 80*, (1). Lima.

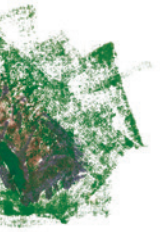
ANÓNIMO (16 de mayo de 1988). Javier Heraud. Mala edad para morir. *Sí*, pp. 55-57.

AGURTO, Gastón (20 de mayo de 1993). Javier Heraud, sueños que se truncan. *Caretas*, 73(1262), pp. 44-45.

HERAUD PÉREZ, Cecilia (2013). *Entre los ríos: Javier Heraud (1942-1963)*. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú.



Portada y algunas páginas del cuadernillo *4 sonetos a Martín Adán* de Javier Heraud. 1959.



SOBRE HERAUD Y SU ARCHIVO

Historia e importancia de la Colección Javier Heraud

FABIANA CABALLERO
SISTEMA DE BIBLIOTECAS, PUCP

Tras la muerte de su hijo el 15 de mayo de 1963, Victoria Pérez Tellería decidió dejar intactas todas sus pertenencias: «Ella guardó todo lo que Javier dejó, pero lo guardó como pudo, sin un criterio de conservación; lo guardó tal cual quedó después de su partida» (Cecilia Heraud, 2019). Años más tarde, en la década de los 80, Cecilia Heraud empezó a revisar las cosas de su hermano, que aún se encontraban en la casa de sus padres, en el número 639 de la avenida San Martín en Miraflores. Tenía la intención de escribir un libro, a manera de homenaje, que reconstruyera su vida y obra poética¹. Posteriormente, y para facilitar su investigación, se llevó consigo todas las posesiones de Heraud: cartas, postales, exámenes universitarios, poemas mecanografiados, manuscritos, etc. Conforme las examinaba, se percataba de que Javier «no eliminaba nada y que dejó todo cual pistas y mensajes» (Cecilia Heraud, 2019). Tiempo después,

¹ El libro fue editado en 1989, bajo el título *Vida y muerte de Javier Heraud: recuerdos, testimonios y documentos*, por Mosca Azul. En el 2013, apareció una reedición del libro a través del Fondo Editorial de la PUCP, *Entre los ríos: Javier Heraud (1942-1963)*.

comprendió que ya no podía continuar custodiando todas sus cosas. Finalmente, en el año 2017, ella y sus hermanos (Victoria, Jorge, Marcela y Gustavo Heraud) las donaron al área de Colecciones Especiales del Sistema de Bibliotecas de la PUCP. Universidad que fue, además de la UNMSM, casa de estudios del poeta.

Una vez en el área de Colecciones Especiales, las pertenencias de Heraud empezaron a ser inventariadas y catalogadas, dando lugar a la Colección Javier Heraud que se encuentra dividida en dos grandes secciones:

1. Colección bibliográfica
2. Archivo histórico

INVENTARIO DE LA COLECCIÓN BIBLIOGRÁFICA		
Biblioteca de Javier Heraud	Libros	273
	Revistas	36
Ediciones	Libros	19
Traducciones	Libros	13
Colección de revistas y periódicos	Revistas y periódicos	123
Sobre vida y obra de Javier Heraud	Revistas	36
	Libros y folletos	3
Homenajes	Revistas	21
	Libros y folletos	9
Menciones y notas	Menciones y notas	41
Poesía de Javier Heraud	Revistas	22
	Libros y folletos	6

INVENTARIO DEL ARCHIVO HISTÓRICO

Serie	Subserie	Número de documentos / objetos
Javier Heraud	Estudios	194
	Labor docente	24
	Actividad política	26
	Pertencias	50
	Epistolario	188
	Información bibliográfica	157
	Fotografías	470
Obra de Javier Heraud	Creación literaria	200 ²
	Publicaciones y trabajos académicos sobre la obra de Javier Heraud	134
	Publicaciones sobre temas diversos vinculados a Javier Heraud	80
	Recortes periodísticos reunidos por Javier Heraud	91
Reconocimientos a Javier Heraud	Homenajes	351
	Dedicatorias	41

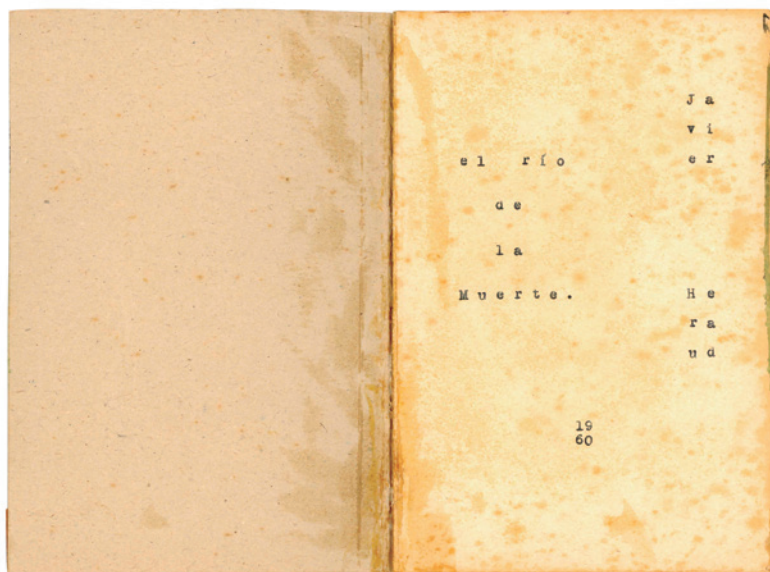
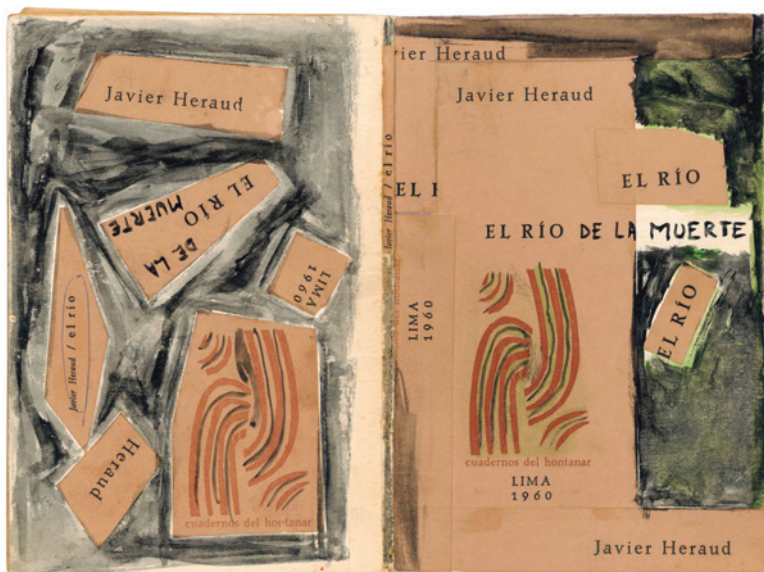
² El número es aproximado, pues no se han terminado de inventariar los manuscritos de Heraud.

El Archivo histórico comprende fotografías, recortes de periódico reunidos por Heraud, así como recortes vinculados a su muerte, comentarios y publicaciones académicas sobre su obra, entre muchos otros textos o documentos que tienen como soporte el papel. No obstante, y otorgando singularidad a la Colección en general, el archivo también se compone de diversos objetos. Por ejemplo, algunas prendas de vestir pertenecientes al poeta, la caja metálica de acuarelas que empleaba para diseñar las portadas de sus poemarios, hojas de árboles que gustaba disecar dentro de sus libros o recuerdos que trajo de su viaje a Europa en 1961. Estas piezas, de un indudable valor museográfico, ofrecen una perspectiva distinta sobre Heraud: una que, lejos de centrarse exclusivamente en su obra poética, permite entrar en contacto con su subjetividad.

Otro componente fundamental del archivo es el amplio material, tanto manuscrito como mecanografiado, vinculado a la producción literaria del autor. Este material se encuentra dividido en siete secciones: «El río», «El Viaje», «Estación Reunida» (correspondientes a los tres poemarios culminados de Javier Heraud), «Poemas a Adela Tarnawiecki», «Poesía diversa publicada», «Escritos inéditos» y «Otros escritos de Javier Heraud». Estas secciones incluyen borradores que revelan las etapas de escritura y edición de diversas composiciones poéticas y textos. De este modo, constituyen una valiosa fuente de investigación para el campo de la crítica genética, especializada en el estudio del proceso creativo previo a la publicación de obras presuntamente concluidas. Asimismo, la sección ya mencionada de «Escritos inéditos» revela fases ciertamente inexploradas del poeta, ligadas a la experimentación lingüística, visual y hasta espacial. Este es el caso de «El grifo», que Heraud escribió mientras caminaba. En él describe su recorrido hacia una gasolinera, su encuentro con un camión y unos choferes, el momento en el que se topa con una escalera y la belleza de una calle. Otro ejemplo está en un poema dedicado a Adela

Tarnawiecki, quien fue novia del poeta, con el epígrafe «Para Adelita T., esta poesía en la que estoy experimentando». En dicho poema, Heraud inventa palabras, cambia el orden de las letras y hasta juega con la ortografía.

Los escritos inéditos de Heraud revelan otra faceta desconocida del autor: su gusto por la autoedición y por la manufactura del libro. Dentro del Archivo se observan carátulas pintadas a mano, cuadernillos y ediciones preparadas artesanalmente. Cabe destacar la encuadernación de *El río de la muerte* (como primigeniamente iba a titularse *El viaje*). En esta, la portada y la contraportada han sido realizadas mediante el *collage*, ya que Heraud empleó recortes del forro de *El río* y acuarelas. Resulta interesante que se trate de un *collage* plástico, teniendo en cuenta la influencia que T.S. Eliot ejerció en él. La obra más conocida del escritor anglosajón, *La tierra baldía*, es un extenso poema donde el yo poético llega a desaparecer y, en cambio, nos encontramos ante recortes de diálogos, películas, citas de *Tristán e Isolda*, de Ovidio o Verlaine (Hopkins, 4). Del mismo modo, en la encuadernación mencionada Heraud yuxtapone, en términos materiales, *El río* y *El viaje*, los recortes y las acuarelas, lo manuscrito y lo impreso. Pero a través de una mirada atenta al archivo (y a la Colección en general), se devela su empleo del *collage* poético: la vida y la muerte, el verano y el otoño, o las citas y sus diálogos con Westphalen, Luis Hernández, Moro y el mismo Eliot. De esta manera, a través del archivo y a partir de una estética del *collage*, se puede contemplar a Heraud no solo como un escritor tradicional arquetípico, sino como un «cineasta que corta, edita y traspone la realidad con la fantasía, el acercamiento y el panorama, el pasado y el presente, en un *collage* cuyas partes, vistas en conjunto, recrean la compleja realidad en la vivimos actualmente» (Hopkins, 4).



El río de la muerte, versión editada artesanalmente con pruebas de las tapas (*collage*) e interiores mecanografiados por Javier Heraud. 1960.

Habiendo comparado a Heraud con un cineasta a partir de sus composiciones y relaciones poéticas, me gustaría terminar las reflexiones en torno al Archivo histórico destacando el vínculo entre Heraud y el cine; vínculo ya conocido pero capaz de ser profundizado. Es cierto que Heraud partió hacia La Habana tras haber ganado una beca para estudiar cinematografía, pero había poco, o prácticamente ningún registro de su trabajo ligado al cine. No obstante, el Archivo rescata la conexión entre el poeta y la imagen, las fotografías que tomó en su viaje a Huánuco, su proyecto de *Poemas cinematográficos* que no llegaría a concretar, las menciones de películas en sus cartas a amigos y familiares y un proyecto de guion basado en *El Quijote*.

La Colección bibliográfica está compuesta por diferentes ediciones y traducciones de la obra de Javier Heraud, y revistas y periódicos con artículos, entrevistas y testimonios. Asimismo, se cuenta con 273 títulos que formaron parte de la biblioteca del poeta. Resulta interesante señalar que una biblioteca personal permite establecer en el usuario una fantasía del espacio propio del autor, además de crear una idea de continuidad entre este y el lector (Cisterna). Dichos libros, leídos o al menos coleccionados por Heraud, otorgan al investigador interesado un panorama sobre sus referentes literarios. Una parte de su biblioteca corresponde a escritores tales como Miguel Hernández, Miguel de Unamuno, Federico García Lorca, Rafael Alberti, Azorín y Antonio Machado; exponiendo así la significativa influencia de la tradición española moderna en su vida y obra. No en vano emplearía el seudónimo de Rodrigo Machado durante su etapa guerrillera³. Su biblioteca exhibe

3 Su seudónimo fue Rodrigo Machado en alusión a Rodrigo Díaz de Vivar, protagonista de la obra medieval española *El cantar de Mio Cid*, y al poeta español Antonio Machado, de la Generación del 98. Asimismo, Heraud solía firmar algunos de sus textos como Xavier Xeraud, en mención a la grafía del castellano antiguo, en un probable gesto de representar su adhesión a la tradición española.

también títulos lejanos a la tradición española, con la que se le suele vincular más a menudo, y evidencia un diálogo con escritores como Dylan Thomas, el ya mencionado T.S. Eliot, Marcel Proust y Arthur Rimbaud.

Además de estos referentes en su biblioteca, también pueden hallarse ejemplares de la editorial La Rama Florida, fundada y dirigida en Chaclacayo por Javier Sologuren a través de una sencilla imprenta tarjetera, adquirida durante su estadía en Suecia. El trabajo de Sologuren durante el periodo de 1959 a 1972 a través de esta editorial sería fundamental para el proceso de renovación de la poesía peruana (Castillo, 98); no solo debido al gran número de poetas publicados, sino también porque implicó una «radicalización del trabajo artesanal en los procesos de producción del libro en el Perú» (Castillo, 98). Sologuren también renovó la figura del poeta como artista, creador autónomo y poseedor del conocimiento técnico necesario para la elaboración de los libros, dado que aparte de su labor poética, se encargaba de la impresión, manufactura, encuadernación y distribución de los poemarios (Castillo, 102). El libro que inauguró esta editorial fue una traducción de *El arte poética* del francés Roger Caillois y que se encuentra, en efecto, en la Colección bibliográfica. Otros títulos de la editorial que pertenecieron a Javier Heraud son *La creación del mundo* de Arturo Jiménez Borja, *América* de Allen Ginsberg o la canción quechua anónima *Ijmacha*. Asimismo, están presentes ejemplares correspondientes a *Cuadernos del hontanar*, colección de la editorial que publicaba las óperas primas de poetas jóvenes. Precisamente, el poemario que inauguró esta colección fue *El río*.

De este modo, los ejemplares de La Rama Florida resultan interesantes no solo debido a sus particularidades materiales (como sus reducidos tamaños o los distintos gramajes y colores de hojas), sino porque constituyen un reflejo de un momento en

que los creadores de poesía estuvieron cerca de la producción del libro, como es el caso de Heraud. Ya se aludió a su interés por la autoedición y el procedimiento artesanal de la elaboración de los poemarios, y no sería para menos relacionar esta disposición, en cierta medida, a su afinidad con Sologuren, quien fue una influencia significativa en el joven poeta. Al vincular la cercanía entre ambos con las experimentaciones visuales, las profundizaciones a través del lenguaje y las encuadernaciones y cuadernillos presentes en el Archivo, me atrevería a considerar a Heraud como un «obrero de la palabra».⁴ O, mejor dicho, un «alfarero», como refiere él en *Arte poética*: «La poesía se va haciendo trabajo de alfarero, arcilla que se cuece entre las manos, arcilla que moldean fuegos rápidos».

BIBLIOGRAFÍA

CASTILLO, Luis Alberto (2019). *La máquina de hacer poesía*. Lima: Meier Ramírez | Publicaciones independientes.

CISTERNA, María Inés (2011). Figuras de la autobiografía: La voz del escritor en *Maldición eterna a quien lea estas páginas* de Manuel Puig. *Indiana University of Pennsylvania*. 32(1), pp. 45-59.

HERAUD, Cecilia (19 de septiembre del 2019). Texto preparado y leído durante la inauguración de la exposición *Heraud. Dimensiones de un viaje* en la Casa de la Literatura, Lima.

HERAUD, Javier (1973). *Poesías completas*. Lima: Campodónico Ediciones. Edición preparada y revisada por Hildebrando Pérez.

⁴ De esta manera llama Luis Alberto Castillo a Javier Sologuren en su libro *La máquina de hacer poesía*.

HERAUD, Javier. Subserie Creación Literaria. Colección Javier Heraud, Área de Colecciones Especiales de la Biblioteca Central de la PUCP.

HOPKINS, Budd (1997). Modernism and the Collage Aesthetic. *New England Review*. 18(2), pp. 5-12.

«Raíz oscura, silenciosa de la vida».

Notas en torno al archivo inédito
de Javier Heraud

RODRÍGO VERA CUBAS

CASA DE LA LITERATURA PERUANA

El camino que va de la intimidad de un archivo a la luz de lo público es escarpado, lleno de interferencias y desniveles, como aquello que va del silencio a la palabra. No hablo aquí de la mudez, de la ausencia de expresión, sino de aquello que en su ocultamiento convierte al lenguaje en una masa cuya forma o significado habrá de emerger en una sociabilidad futura. En su resguardo, el archivo no es más que la marca de que *algo* ha sido dicho, aquello que señala los contornos de un lugar de enunciación específico. Las notas que siguen son un rodeo a ese lugar cuya faceta más oculta es al mismo tiempo el signo más nítido de aquello que la obra de Javier Heraud (JH) tiene aún por ofrecer.

*

En su ensayo sobre las pinturas-garabatos de Cy Twombly, Roland Barthes define el gesto como el «suplemento del acto», la materia que se acumula cuando la escritura queda absuelta de toda función instrumental. El acto, piensa Barthes, «es

transitivo, tan solo pretende suscitar el objeto, el resultado; el gesto es la suma inagotable e indeterminada de las razones, las pulsiones, las perezas que rodean al acto de una «atmosfera» (Barthes, 184). Podríamos desplazar esta reflexión a la ruma de borradores y trazos que uno encuentra en el archivo de JH. Las formas del gesto son muchas allí: ensayos de *collages*, acuarelas a medio hacer que acompañan (y a veces surcan) su escritura, la tinta corroída, los juegos caligráficos, las inscripciones que devienen firmas o experimentaciones con su nombre, los garabatos y garabatitos al margen o al interior de un poema, etc. Es interesante observar estos gestos que *rodean* (como una atmosfera) la escritura de Heraud, como si la escritura fuera un hueco que hay que definir a través de sus contornos.

¿Qué sería un poema en cuyo interior no latiera aquello que no es?

En su límite inferior, eso que *no es* quedaría disperso en garabatos, trazos desperdiciados del código social, el gesto puro, la escritura suspendida en su emergencia, el poema no nacido. Pero más allá, en su límite superior, lo que la escritura *no es*, o es solo en su forma virtual, está la exigencia de la acción política y la revolución. Entre el garabato ilegible y la toma de acción, la palabra de Heraud se desplaza tentado sus límites en ambos extremos.

*

La escritura como gesto en el Heraud inédito da cuenta de un camino de aprendizaje que se inicia a muy temprana edad. Si el aprendizaje se revela como gesto aquí, lo hace eludiendo su tentación edificante, esto es, circunscrita a las metas de una educación formal poco preparada para contener los efluvios de una adolescencia vivida intensamente. Si bien es sabido que Heraud fue un alumno destacado del colegio Markham e

ingresó en primer puesto a la Universidad Católica en 1958, los documentos más interesantes son aquellos en los que Heraud experimenta con una voz descolocada e incluso friccionada en relación a estos y otros espacios formativos. En carta a Dégale, su mejor amigo de la escuela, Heraud escribe: «Estoy pasando por una etapa difícil. Ya no creo en nada. Me ha llegado la Universidad, los exámenes, todo» (1958).

Y en efecto, lo que la institución puede contener por esos años, diríamos, es solo el *acto*, aquello que recibe medallas y reconocimientos en la medida en que tiene *algo* que ofrecer; el *gesto*, lo innominado, es más evasivo porque discurre en un tiempo distinto, no en el de la meta, sino en el del cansancio, el tiempo en el que algo se engendra y en el que lo único que se tiene por entregar es precisamente *ese tiempo*, ese desgaste sin retorno. El tiempo del cansancio no excluye la vitalidad, antes bien, la repotencia porque es el tiempo presente de la mano que se agita, el tiempo mismo de la creación, no de lo creado.

«Cansado. Cansado de la vida y tan joven! / apenas quince años han pasado / y me siento ya cansado» escribe en 1957. No es casualidad que sea un poema sobre el cansancio el primero que Heraud publique cuando aún estaba en el colegio, en la revista escolar del Markham. El cansancio se convertiría luego en uno de los motivos más recurrentes en su escritura y uno de los ángulos predilectos para abordar los derroteros del viaje y sus metáforas. Pero el cansancio al que refiere en esta primera publicación es distinto. No ha devenido *tema* aún, es un cansancio más pegado a la piel, podríamos decir, incluso, más pegado al *archivo* en tanto primer atisbo de luz, aún tenue, respecto a aquello que recibirá más adelante los reflectores de lo público.

*



VIA AEREA

Miraflores, 12 Noviembre 1958

Hola Degale:

Sabes... aquí ya hace sol todos los días, un sol maldito (tú sabes que nunca me ha gustado), y menos en este mes de noviembre, que me aplasta con los estudios, exámenes finales etc.

Perdóname, de puro cojudo no te he sonrito hasta ahora. Tú comenzaste, yo debí seguir. (Te debe sonar rara la palabra ahora que no la escuchas). Es expresiva y eso basta.

Estuve donde Cecilia. Me ha invitado a su fiesta de Promoción. Yo he aceptado gustosísimo. Es una excelente chica.

o (estoy pasando por una etapa difícil).
Yano creo en nada. Me ha llegado la Universidad, los exámenes todo.

Ayer di examen de Lógica. No había estudiado ni pincho. Me he sacado 02.

Mis exámenes los hago surrealistas, nadie me entiende. Hoy he dado un examen de Castellano. Me ha salido cojonudo. Todo el examen fue un poema. (¡qué huechafol!) (de último minuto me salió 18)

Degale he estado con una chica: Adelita (Esa del Teatro, que a la salida me dijiste era bonita). Es una chica preciosa. Me he enamorado de verdad, como nunca creí hacerlo. Comencé a trabajar, me rajé en todo. Me salieron unos paños lindos. Pasé días bestialísimos. Es una chica muy sensible. Pero es cobarde. Ha peleado conmigo. Hay un poema de los que me a' dice:

"Estamos al borde de un abismo profundo, y

[Alguien quiere caer

Silabario

A

Era un mundo de ausencias,
de soldaditos cojos,
picaportes corridos y aldabones callados.
Tijeras caprichosas poblaban mis horarios
de estrellas apagadas.
(Cuántas veces, blancas, volaron
por alguna ventana ante el asombro niño
de unas pistolas mansas)

Mis ojos, los de entonces, sin párpados,
(nevados,
desde aquellas ventanas,
con un tierno puñado de patitas quebradas,
llegan lentos, y callan.

20-V-54

De 1954 data el primer conjunto de poemas inéditos de Heraud. Apenas 12 años. A máquina y en papel cuadriculado, Heraud escribe un poema por cada uno de las cinco primeras letras del abecedario y titula a la serie «Silabario». Es notoria la cantidad de imágenes referidas al universo de la infancia, una atmosfera que por momentos hace recordar al simbolismo de Eguren y su pasión por lo minúsculo. Enumeremos algunas: «soldaditos cojos», «tijeras caprichosas», «el asombro niño de unas pistolas mansas», «un tierno puñado de patitas quebradas», «relojes sin cuerda», «campanarios de cartón», «aldabones callados», «nombres minúsculos» escritos en el «bendito cuaderno de la infancia / sin tapas, todo abierto», etc. Sin embargo, lo que llama la atención no es el universo infantil en sí mismo, sino el que sea un niño el que lo poetice. Es poco usual que los poetas hablen de la infancia siendo niños. Para la mayoría (pienso, además de Eguren, en Vallejo, Watanabe o en el mismo Heraud publicado a los 18 años), la infancia es la fuente en la que anidan los recuerdos desde los cuales construyen su universo simbólico. Pero en este caso la infancia aparece expuesta en el flujo de una vivencia que, sin embargo, debe hallar su propio extrañamiento para emerger en la escritura, si no a través del distanciamiento del recuerdo, sí al menos desde un desfase que procure la posibilidad de asombrarse ante ella. En la segunda estrofa del poema «C», Heraud parece darnos una pista y declara mirar a alguien (o a algo), «entre ese mundo dócil / en la memoria del juguete roto y el juego interrumpido». ¿Qué puede significar la referencia a lo roto e interrumpido del juego aquí?

*

En *La moral del juguete*, Charles Baudelaire observa que detrás del acto de golpear contra las paredes y tirar al suelo sus juguetes, se esconde en el niño una tendencia metafísica consistente en querer ver el «alma del juguete» (1975). Con

la lengua sucede algo parecido. En estos primerísimos poemas de Heraud se intuye un ánimo por arrojar el lenguaje contra sus propios límites, y es desde esa interrupción que el «alma» del poema se asoma. En el poema de la letra «B», el lenguaje termina por desplazarse hacia ese lugar descentrado de sí mismo. El poema emerge ahora «lejos / de esta cárcel estrecha / de insolentes mayúsculas y letras ordenadas / Con aquella otra letra rebelde / que aún guarda el sabor del silabario».

*

Aquella «otra letra rebelde» habrá de cobrar distintas formas en los siguientes años. En cualquier caso, es claro que la rebeldía no responde a un arrebato impulsivo justificado únicamente por el candor de su juventud. El diálogo que Heraud estableció desde adolescente con voces mayores de la poesía local y extranjera y con buena parte de la producción intelectual de la época, entre los que figuraban profesores y amigos como Carlos Espinosa, Abelardo Oquendo, Luis Loayza, Washington Delgado, Luis Jaime Cisneros, entre otros, lo blindaron de ese riesgo. Podemos trazar dos ángulos por donde habría de ingresar esa «otra letra rebelde» en los años venideros, ambos ligados a la acotada pero particular influencia que el vanguardismo político y poético ejercerán sobre él.

*

El primer desborde de «esa letra» refiere a lo que líneas atrás llamábamos «el límite superior» de la escritura y se manifiesta en el carácter político del proyecto vanguardista. La principal proclama a este nivel es la de restituir el lugar del arte en la vida, lo que en un sentido ideológico implica un cuestionamiento de la institución autónoma del arte burgués y sus lógicas de difusión circunscritas al formato libro y a espacios oficiales-académicos de consumo. En una carta a Arturo Corcuera

enviada desde París en septiembre de 1961, ciudad a la que llega tras haber visitado la Unión Soviética y radicalizado su posición acerca de la necesidad de la revolución social en el Perú, Heraud escribe: «Cuando vuelva, y si Uds. quieren, los reuniré a todos (César, Mario, Reynaldo, Livio, Lucho Hernández), etc. y a ti, por supuesto, para fundar un movimiento poético, y acabaremos definitivamente con la poesía del libro [...] Tengo listos los programas, el primer N° de la revista y principalmente estoy redactando con Lucho Loayza el manifiesto de nuestro grupo. Será algo genial. Saldremos a las calles, a las plazas, los teatros, a provincias, es decir, devolveremos la poesía al pueblo. Nuestro movimiento tendrá repercusiones en todos los campos, ya lo verás, y principalmente, en el campo político.» (Morote, 16-17). No existe en el archivo de JH el mencionado manifiesto ni más documentos que especifiquen la naturaleza de este proyecto colectivo, pero lo interesante es notar las premisas de vanguardia que lo sostienen. La consigna de «sacar la poesía a las calles» y acabar con «la poesía del libro», teniendo como punta de lanza una revista y un manifiesto, evidencia una preocupación por ampliar el alcance de la escritura e integrarla al ritmo de las calles y al *ethos* de lo popular.¹ Más aún, el pronóstico final de que tal movimiento tendría un mayor impacto en el campo político que en el exclusivamente literario reafirma la idea de fondo de la vanguardia, según la cual la revolución artística habría de ser subsumida en una revolución social de mayor alcance. Es quizá la prolongación de esta forma vital la

1 Carlos Morales Falcón ha llamado la atención sobre el hecho de que esta propuesta «antecede y anuncia las labores de los poetas de Hora Zero, solo que no sabemos nunca si los resultados habrían sido similares». Asimismo, observa esta inclinación por la difusión popular del poema como un espíritu gravitante en los poetas de la generación de Heraud, tal como sucede, solo por mencionar un caso, en *Comentarios reales* (1964) de Antonio Cisneros, en el que se insertan poemas al estilo de los romances populares con versos que anhelan convertirse en cantos de segregación de un pueblo» (Morales, 12).

Paris, 12 Sept 1961

Querido Arturo:

Con gran alegría recibí hoy tu carta pues yo creía te habías olvidado definitivamente de mí. De todas maneras te escribo ésta que estoy seguro no tendrá respuesta. Yo bien te conozco no lo dudes.

Todo lo que me cuentas me alegra. Saber que todos están bien, que me envidian ahí eso es una estupidez: lo único de que sirve la experiencia europea es para darse cuenta cómo se pierde el tiempo en el Perú y cómo se debe trabajar, lo esencialmente formado que uno se encuentra y lo que falta aprender todavía.

.....
En cuanto a los Juegos Florales: me molesta que seas jurado, pues te verás en situaciones difíciles. Yo creo que lo de copiar a máquina no tiene importancia, lo importante es que mi libro llegue al concurso, y que tú prescindas de todo y juzguesen este caso desde un punto de vista estrictamente poético. Lo demás lo dirá tu conciencia. No te preocupes y sé imparcial.

Arturo, ¡qué ganas tengo de volver, de sentarme contigo, con Mario, César, a conversar, a pasear en "platero", a meter escándalos, a reír, a recitar y discutir! Yo creo que si volviera uds, serían injustos en "insultarme", en realidad, no estoy en condiciones para quedarme. No tengo ropa, mis zapatos se han roto, vivir sin plata en Europa es jodido: no puedes ir al cine, al teatro, a los museos muy poco, no puedes pasear: en la situación en que estoy yo lo único que hago es estudiar francés, leer, comer, pasear a pie y dormir. Nada más. Escribir no puedo, no sé qué me pasa.

Además, te contaré en exclusividad tal vez vuelva a fines de Noviembre, yo casi contaba con la plata de los Juegos Florales, pero veo que si espero hasta que den el fallo, cobren la plata etc, yo ya habré muerto de hambre y frío en París. Por eso, cuando vuelva, y si uds. quieren, los reuniré a todos (César, Mario, Reynaldo, Livio, Lucho Hernández) etc. y a tí, por supuesto, para fundar un movimiento poético, y acabaremos definitivamente con la poesía de libro. Desgraciadamente por carta no te puedo explicar nada. Es muy complicado y ya hace 7 días que lo pienso. Tengo listos los programas, el primer N° de la revista y principalmente estoy redactando con Lucho Loayza, "el manifiesto de nuestro grupo". Será algo genial. Saliremos a las calles, a las plazas, a los teatros, a provincias, es decir, devolveremos la poesía al pueblo. Nuestro movimiento tendrá repercusiones en todos los campos ya lo verás y principalmente, en el campo político. Será algo genial, enorme faustoso.

Por eso, ya te imaginarás las ganas que tengo de volver y ponernos en acción. Por eso

Primera página de la carta de Javier Heraud a Arturo Corcuera en la que le manifiesta su intención de fundar un movimiento poético que acabaría con la poesía de libro y que tendría importantes repercusiones en las relaciones de la poesía con el campo político.



Javier Heraud y dos guías de turismo bajo la estatua de Maiakovski durante su viaje a Moscú con motivo de su participación en el Fórum Mundial de Juventudes. 1961.

que lo lleva a participar activamente de las protestas contra la llegada del presidente Nixon al Perú en 1958, a motivar un enfrentamiento frente a la misa de los exiliados cubanos, en la Iglesia de San Francisco, o a planificar intervenciones en los muros de la ciudad con pintas políticas a favor de la revolución, entre otras acciones que emprende en su primera juventud. Tales episodios dan cuenta de las formas en las que el vitalismo vanguardista se canalizaría por esos años hasta ir cobrando una dimensión cada vez más programática en términos políticos. Su decisión final de enrolarse en Cuba en las filas del Ejército de Liberación Nacional (ELN) con la finalidad de formarse y abrir un foco guerrillero en Perú, da testimonio de ello.

*

El segundo ángulo por el que el espíritu de la vanguardia se filtra es más cercano a lo que llamábamos el «límite inferior» de la escritura (la pulsión negativa de la que emerge) y en ella destaca el influjo del surrealismo en particular, de casi nula mención en los estudios que se han realizado sobre su poesía. Es cierto que en las publicaciones de Heraud (como vemos, la punta del iceberg de la totalidad de su obra) la impronta del surrealismo es menor, aunque significativa. Por un lado la referencia a Emilio Adolfo Westphalen y a César Moro, dos de los poetas más representativos del surrealismo local: el primero, a través de la inclusión de un fragmento de *Abolición de la muerte* como uno de los epígrafes de *El viaje*; el segundo a través de «La vida escandalosa de César Moro», una reescritura en tono onírico del poema homónimo de Moro, que publicó en el número 1 de la revista *Areté*, en 1959. En otros pasajes, Heraud evoca motivos recurrentes de esa tendencia, como los sueños y derivas del inconsciente. Sin embargo, en sus notas y escritos inéditos tempranos el surrealismo se hace más visible. Algunos juegos parecen aludir a cadáveres exquisitos o a escrituras automáticas, como aquellas «Notas sobre las variaciones surrealistas a través

de los sueños de un hombre cualquiera», que escribe al alimón con Luis Hernández y que incluye en ese alucinado proyecto de revista que fue *Ágape* (de «edición limitada a un ejemplar para la dirección»). Hay también extractos de crítica sobre surrealismo en el Perú extraídos del libro clásico de Luis Monguió, *La poesía posmodernista peruana*, un proyecto de tesis a propósito de Martín Adán y el surrealismo en la poesía peruana, y un conjunto de recortes de columnas en torno a esta corriente y el dadaísmo escritas por Abelardo Oquendo para *El Dominical* de *El Comercio* entre 1958-1959.²

Por otro lado, los poemas fonéticos con onomatopeyas y algunos otros con giros sintácticos inesperados y vocablos inventados, beben históricamente del vanguardismo dadaísta (Hugo Ball, Kurt Schwitters, Raoul Hausmann) y el futurismo ruso (Alekséi Kruchenykh) e italiano (Filippo Marinetti), aunque su origen puede rastrearse desde las llamadas «glosolalias», uno de los fenómenos más típicos del cristianismo primitivo que consistía en hablar en lenguas incomprensibles de carácter divino.³ Probablemente la lectura temprana de Carlos Germán Belli, gran conocedor de estas formas vanguardistas y de sus orígenes, y a quien Heraud refiere con entusiasmo en una carta a Vargas Llosa en agosto de 1961 y en la entrevista que este le realiza

2 A propósito de lo que líneas atrás mencionábamos sobre la poetización de la infancia en el Heraud niño, recordemos que ya en el *Primer Manifiesto surrealista* escrito por André Breton en 1924 aparece la infancia como el lugar del encanto ante el hastío de la vida cotidiana: «En ella, la carencia de cualquier rigor conocido le otorga la perspectiva de vivir varias vidas simultáneas; se arraiga en esta ilusión y solo quiere saber de la facilidad instantánea y extrema de todas las cosas. Cada mañana los niños parten sin preocupación. Todo está cerca, las peores condiciones materiales resultan maravillosas. Los bosques son blancos o negros, no se dormiré jamás.» (Breton, 19).

3 Para ahondar en la relación entre la poesía fonética y la glosolalia ver Lipparini (Lipparini, 2010).

en septiembre de ese mismo año en París, lo haya abierto a este tipo de exploraciones. Su poema «Fonemas» incluido en su libro *Poemas* de 1958 es la referencia local más cercana a los ejercicios de Heraud, considerando que estos últimos aparecen en un cuaderno inédito fechado entre 1958-1959 titulado «Antología general». Pero podemos ir más lejos y remitirnos al célebre «Rumbbbb... Trrraprrrr rrach... chaz / Serpentina u del bizcochero / engirafada al tímpano» del Trilce XXXII de Vallejo, un poeta importantísimo en la formación de Heraud. En su obra publicada, es difícil advertir algún tipo de influjo del experimentalismo de *Trilce*. Sin embargo, el Heraud inédito nos arroja algunos versos en donde el tono, el léxico y la sintaxis parecen nutrirse de esa fuente, como lo evidencian estos versos de 1957: «Sedienta huella pentadactilar crispada, / recio talón, en la marisma, / oxidada de burbujas, / aguarda encallada, / sin salto, / apenas húmeda, / ahogándose». La densidad de la imagen y esa suerte de descenso hacia el terreno pantanoso de la lengua, se prolonga en los *4 sonetos a Martín Adán*, del mismo año, aunque la explícita apropiación del universo de Adán, extremando su barroquismo, convierte estos poemas en ejercicios de estilo no exentos de humor. En el soneto titulado «Que, de arduo nombre, sombra», Heraud escribe: «Rizos alburea ardiosos arenales / nimiate indolente cuajos segre- / gales: voltea a travesías limo- / sas de extramares / celo...»). Segregación, burbujas, marismas, humedad y un conjunto de vocablos inventados que resuenan en esa dirección, son como el fondo de un lodazal desde el que brota un sonido (una voz) cuya potencia es precisamente la de saberse aún naciente.

*

«Raíz oscura, silenciosa de la vida» escribe Heraud en un texto para la revista *Ágape*, preparada en conjunto con Luis Hernández en 1959, antes de publicar *El río*, su primer libro de poemas. A contrapelo de esta imagen, su poesía publicada

se caracterizará, de aquí en adelante, por su aparente simpleza y claridad. «No me gusta enredar las imágenes, prefiero la sencillez al alcance de todos, sin distinciones.», escribiría Heraud en 1961, luego de hacer explícito su alejamiento del surrealismo, manifiesto, según su propia declaración, desde «Poemas a la tierra» (1959). Más allá de lo equívoco que puede resultar deducir la progresiva politización de su poesía a partir del cultivo de versos sencillos y entendibles «para todos», lo que interesa aquí es que esa transparencia a la que arriba Heraud es el efecto de haber recorrido buenos tramos de oscuridad infantil y adolescente, de balbuceo inicial, luego depurados por una voz más equilibrada.

En *El lenguaje de las flores*, George Bataille sostiene que «en efecto, las raíces representan la contrapartida perfecta de las partes visibles de la planta. Mientras que estas se elevan noblemente, aquellas, innobles y viscosas, se revuelcan en el interior del suelo, enamoradas de la podredumbre como las hojas de la luz» (2003). Si una rosa sirve para simbolizar idílicamente a la belleza, lo hace bajo la condición de recortar su totalidad y fijar nuestra atención solo en los pétalos, no en la oscura raíz que la alimenta. Gran parte del archivo inédito de Heraud al que hemos aludido aquí restituye esta situación y desciende y rodea la atmosfera de «esa raíz oscura» de la que su obra ha de brotar siempre.

BIBLIOGRAFÍA

BARTHES, Roland (1986). Cy Twombly o Non multa sed multum. En *Lo obvio y lo obtuso: imágenes, gestos, voces*. Barcelona: Paidós.

BATAILLE, Georges (2003): *La conjuración sagrada: ensayos 1929-1939*, Buenos Aires: Adriana Hidalgo.

- BAUDELAIRE, Charles. En línea <https://es.scribd.com/doc/274534456/Charles-Baudelaire-La-Moral-Del-Juguete>. Consulta 25/10/19
- BELLI, Carlos Germán (2008). *Los versos juntos (1946-2008). Poesía completa*. Lima: Sibila- Fundación BBVA.
- BRETÓN, André (2001). *Manifiestos del surrealismo*. Traducción, prólogo y notas de Aldo Pellegrini. Buenos Aires: Editorial Argonauta.
- LIPPARINI, Fiorenza (2010). Poesía moderna y glosolalia. En Revista *Laboratorio. Literatura & Experimentación*. Investigación Nro 2. En línea. http://revistalaboratorio.udp.cl/num2_2010_art1_lipparini/. Consulta 25/10/19
- MORALES, Carlos (2012). Imagen de Javier Heraud (1942-2012). *Libros & artes: revista de cultura de la Biblioteca Nacional del Perú*, 10(52-53), pp. 11-14.
- MOROTE, Pedro (17 de agosto de 1984). Generación del 60: testimonio de excepción. *Hoy: diario de la mañana*, 1(166), pp. 16-17.
- VALLEJO, Cesar (2010). *Trilce*. Lima: Ediciones Peisa.
- Archivo Javier Heraud - PUCP.

Apuntes sobre el trabajo en archivos en la Casa de la Literatura Peruana

DIANA AMAYA A.

El archivo de Javier Heraud es un vasto universo de documentos y objetos personales que grafican la vida y la obra de este poeta: certificados de estudios, exámenes universitarios, cartas, cuadernos de escritura poética, documentos personales, entre otros. La investigación y curaduría para la exposición *Heraud. Dimensiones de un viaje* se ha nutrido de esta fuente, y a partir de ella propone nuevas lecturas para comprender la poesía, la actividad política e incluso la propia trayectoria vital de dicho escritor.

Estos procesos de inmersión y estudio de un archivo (personal en el presente caso) son parte de una forma de comprender el trabajo en archivos construida desde la Casa de la Literatura Peruana a lo largo de múltiples proyectos. El abordaje de distintos acervos, personales, institucionales, particulares y públicos, ha dado lugar a propuestas de interpretación y discusión sobre la literatura a través de lenguajes variados, principalmente exposiciones. A partir de algunas de estas experiencias, el presente texto explica las fases en las que se

organiza el trabajo en archivos en la Casa y grafica cómo los proyectos mismos han ido delineando el significado y las proyecciones que los archivos tienen.

La observación

La exposición permanente *Intensidad y altura de la literatura peruana* (2015 hasta hoy) propone un relato panorámico de la historia literaria del país a través de un extenso conjunto de piezas de distintas formas, procedencias y épocas. Fragmentos literarios, primeras ediciones, elementos gráficos, piezas de arte o audiovisuales, ensayos fotográficos, entre otros, convergen y van construyendo para el visitante un universo múltiple de sentidos. Así, en cada parte del recorrido se encuentran tiempos y espacios, y son dichos cruces los que detonan reflexiones y preguntas en torno a temas que han marcado nuestras identidades y nuestra literatura (cómo nos posicionamos en el relato de la colonización, cómo nos representamos en la literatura, desde qué espacios se escribe, qué es el lenguaje).

La investigación que dio lugar a *Intensidad y altura* partió de la historia y la crítica literarias. Estos relatos ofrecieron puntos de partida que permitían avanzar hacia un primer acercamiento a la vasta producción literaria de los últimos cuatro siglos. Su organización, constantemente planteada desde los géneros literarios y bajo la lógica de la periodicidad y la linealidad temporal, implicó al inicio un abordaje similar de los archivos. También un diálogo muy cercano con hitos histórico-culturales: el encuentro de Cajamarca en 1532, la guerra con Chile, el conflicto armado interno, etc. De este modo, se empezó indagando sobre crónicas coloniales, literatura decimonónica, corrientes literarias, generaciones poéticas, entre otros temas.

El equipo se propuso una primera fase: la observación. Con este proceso, los investigadores reconocieron en cada corpus rasgos constantes, dinámicas propias, centralidades y diferencias.

Con el diálogo como *ethos* del grupo de trabajo, fue posible hallar cómo determinados asuntos persistían en archivos muy distintos. En un universo naturalmente vasto pero con sectores en apariencia lejanos, hacían sinergia temas, voces, personajes. Por ejemplo, el encuentro de Cajamarca, leído constantemente en las crónicas coloniales, aparecía también en el teatro de la Emancipación, en la poesía de Washington Delgado, en los relatos recopilados que dieron lugar al libro *Mitos, cuentos y relatos peruanos*, y en muchos otros textos.

Frente a ello la investigación no podía permanecer sectorizada ni anclada en un periodo o en un género literario. Comprender aquellas evocaciones inspiró un segundo momento del trabajo en archivos: imaginarlos como constelaciones con dinámicas propias y con interminables puntos de vista; en consecuencia, asumirlos como compuestos por elementos que pueden evocar otros conjuntos y que son, al mismo tiempo, parte de un conjunto mayor. Redimensionarlos de este modo hizo posible que los archivos literarios entraran en diálogo con los fotográficos, musicales, audiovisuales, etc. El archivo mismo impuso su naturaleza diversa y sobre todo la urgencia de alimentar dicha heterogeneidad. Esta naturaleza significó también un cuestionamiento sobre la linealidad temporal con que frecuentemente se los aborda. Cruzar tiempos permitió no solo identificar constancias, sino también potenciar la singularidad de cada texto y con ello hacer emerger esas nuevas voces que podían vislumbrarse a partir de esos encuentros (o estallidos), y discutir aún hoy temas dados por concluidos.

Interpretaciones

En 2018, se inauguró la exposición temporal *Un espíritu en movimiento. Redes culturales de la revista Amauta*, dedicada a reflexionar sobre la producción cultural y las dinámicas de creación y debate que dieron vida a dicha revista. La exposición mostró cómo una diversidad de actores culturales construyó,

en base a la amistad y el deseo de cambio, una nueva forma de entender el vínculo entre arte y política. La investigación para este proyecto partió del Archivo José Carlos Mariátegui. El nivel de organización, descripción y sistematización de este acervo fue fundamental para que el equipo de trabajo se acercara a él con familiaridad.¹ Con este apoyo, las investigadoras pudieron observar cientos de cartas, artículos y documentos de gestión que Mariátegui intercambió con amigos y colaboradores de las revistas *Amauta* y *Labor*.

La observación de este primer archivo facilitó la reconstrucción de una red de intercambios muy diversa tanto por quienes participaban en ella como por los lenguajes, sensibilidades y temas puestos en juego. Se descubrió a maestros, artistas, pensadores, lectores, líderes sociales, escritores, preocupados por el arte, la educación, la transformación política, el valor de las tradiciones indígenas, etc. Toda una época de conversación, creación artística, reflexión, acción política y encuentros fue asomando progresivamente.

Asimismo, la presencia de otros personajes motivó la búsqueda de nuevos legados en distintas ciudades del país. Por ejemplo, las cartas, la publicidad de librerías y las noticias enviadas desde Junín tendieron puentes hacia el movimiento político y cultural en Morococha a través de la memoria de Víctor Mazzi, maestro y líder obrero. Las reseñas de revistas de Cusco y Puno motivaron la mirada hacia el sur andino, donde los archivos de importantes grabadores como Diego Kunurana,

1 En este mismo sentido, esta experiencia fortalece el vínculo entre sistematización y puesta en valor de los archivos culturales. Una mirada integral a estos por parte de los custodios, en la que se combina una adecuada descripción, organización y catalogación, conservación y accesibilidad, garantiza que estos acervos puedan ser investigados y puedan crecer; que puedan, por tanto, devenir parte de la memoria –en tanto cuerpo que habla al presente– de una comunidad.

del *Boletín Titikaka*, o Julio Gutiérrez, de la revista *Sierra*, mostraron nuevos alcances de este movimiento. Estos archivos, sin embargo, devolvían la centralidad de Mariátegui, pues eran sus cartas, invitaciones y su escritura misma las que animaban a esta red. Como gran animador cultural, irradiaba intereses y búsquedas hacia toda aquella trama, provocando una reflexión autónoma según cada contexto.

Como toda investigación, este proceso se apoyó en distintos estudios sobre su obra. El concepto de red cultural, reflexionado y desarrollado por Fernanda Beigel en su libro *La epopeya de una generación y una revista: las redes editoriales de José Carlos Mariátegui en América Latina* (Buenos Aires: Biblos, 2006), condujo varias lecturas del archivo. Beigel analiza y describe las estrategias de producción y difusión emprendidas por Mariátegui para crear un amplísimo campo cultural, comprendiendo todo esto como un proyecto social, político y cultural de renovación. Entonces, ¿cómo enunciar esta centralidad de Mariátegui hoy?, ¿cómo medir y transmitir su significado?

Frente a la rigurosidad y el detalle que exigen la investigación y el estudio de archivos –y que nos llevan naturalmente el concepto de *intelectual orgánico*–, también estudiado por Fernanda Beigel, emerge como complemento y herramienta de diálogo la necesidad de hablar de su obra con instrumentos familiares, es decir, con conceptos o imágenes que permitan, precisamente, observar las distancias entre sujetos y objetos de estudio. De este modo, surge la propuesta de comprender a Mariátegui como *gestor cultural*. Con este concepto aparece la oportunidad de describir una obra, pero principalmente de evidenciar las diferencias entre el hoy –con sus lógicas de producción y difusión cultural atravesadas por el mercado o la propiedad intelectual, por ejemplo– y la obra y su época. La noción de gestor cultural traza esa distancia, y ayuda a razonarla, discutirla, motivando así una interacción más propia con su legado.

Este ejercicio de interpretación de un archivo aparece por tanto como un acto de refracción de los sentidos y la información albergados allí. Y es esta búsqueda de comprensión (y de apropiación) la que a su vez pone de relieve la distancia entre sujeto y archivo, quedando en evidencia ambos. Ello hace posible medir el horizonte de pensamiento desde los cuales nacen. Traer al presente la obra de Mariátegui deviene un acto de liberación de sus potencialidades. La puesta en valor de su archivo, que significa darle un lugar en la construcción de las ideas, y traza así una ruta hacia el lector y el presente.

La creación de archivos

En muchos casos las investigaciones deben desarrollarse en ausencia de estudios u otras aproximaciones en torno al tema abordado. En tal caso, es necesario construir archivos. Ocurre de este modo en proyectos como la exposición acerca de la poeta Magda Portal (2017). El archivo de la autora era casi inexistente debido a sus distintos viajes y exilios, pero sobre todo por las pérdidas inexplicables de lo que ella misma legó a una institución académica de Estados Unidos y que luego fue transferido –según la Universidad de Texas en Austin–, a la Biblioteca Nacional del Perú.

En este panorama, el trabajo de investigación demanda otras rutas. Ya no aborda la inmensidad de un archivo personal, sino que debe retransitar una vida para acopiar su obra paulatinamente, a través de periódicos, revistas, archivos tangentes a la autora. La memoria familiar, sin embargo, resultó crucial: el diálogo y los recursos que atesoraba su sobrina abrieron las puertas hacia una comprensión más humana de Magda Portal. Su autobiografía, conservada cariñosamente por la familia, deviene por lo tanto en un elemento significativo de esta experiencia, pues conservaba e irradiaba la propia voz de la autora, dándole así organicidad a lo visto y estudiado: el título

de este texto inédito dio nombre al proyecto: *Trazos cortados. Poesía y rebeldía de Magda Portal*.

Un archivo familiar puede ofrecer, acaso con mayor probabilidad y comprensión, elementos de la vida cotidiana, utensilios, herramientas, objetos de órdenes muy distintos. Con ellos, el relato de la vida de una persona se entreteje con su obra, pues explica hábitos y dinámicas sociales que dan marco a sus procesos creativos. El archivo conservado por Rocío Revolledo, sobrina de Magda Portal, permitió acceder también a la máquina de escribir de dicha escritora. Su exhibición dio testimonio de las condiciones de creación de su poesía, además del vínculo afectivo que Magda desarrolló hacia este objeto.

Sin embargo, esta pieza daba sentido a procesos escriturales más vastos: de varias décadas y de múltiples autoras. ¿Cómo materializar esta relación sin borrar su singularidad? El equipo halló la respuesta en lo que se puede denominar *creación de archivo*, en tanto agitación, remoción de universos. Desde esta perspectiva, estos procesos dan lugar a nuevos conjuntos de piezas o nuevos significados a partir de la introducción de nuevos elementos. De esta forma, luego de la clausura de la exposición, la máquina de escribir de Magda Portal pasó a ser parte de la muestra permanente *Intensidad y altura*. Con este tránsito se provocó que su significado se ampliara: además de documentar la vida de la escritora, allí también se da cuenta de las condiciones de creación literaria y de la escritura de una época: el ritmo de escritura, el sonido de las palabras, los espacios y lenguajes corporales atravesados por un ente en apariencia insustancial. El trabajo en archivos manifiesta entonces la posibilidad de estimular la aparición o reagrupación de nuevas colecciones, y sobre todo propone al archivo con piezas en latencia, cuya agitación puede generar nuevos universos.

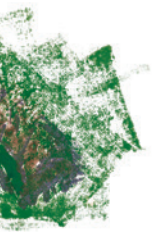
A modo de cierre

Heraud. Dimensiones de un viaje conjuga estas miradas sobre el archivo: navegar en la Colección Javier Heraud ofrece constantes de su trayectoria vital que dejan arribar a la interpretación de un Heraud viajero. Todo ello invita a relacionar momentos distintos de su trayectoria. De ese modo, el estudio de este archivo ha significado su crecimiento mismo (en el curso de la investigación se hallaron algunos textos publicados en periódicos o testimonios de amigos y colegas dispersos en otras fuentes), pero también la visibilización de sus puntos de contacto con otras historias. Tal es el caso, por ejemplo, del desarrollo de la faceta surrealista en Heraud, que agrega un nuevo creador a la historia de esta corriente en el país. Igualmente, su interés por la autoedición contribuye con una dimensión a su propia figura, pero también dinamiza y refresca la historia de la edición en el Perú. Un aporte fundamental fue, en este sentido, el descubrir que Javier Heraud fue el autor del logo de la colección *Cuadernos del Hontanar* de la editorial La Rama Florida.

En suma, las experiencias de trabajo en Casa de la Literatura Peruana, tanto en el archivo de Javier Heraud como en otros proyectos, buscan provocar o despertar la complejidad del archivo. Vistos como cuerpos vivos y dinámicos, estos pueden dar diversidad a lo literario, aportando a una historia cultural cada vez más detallada y heterogénea, pero también logran conectar sensibilidades, conquistando así una experiencia literaria más sensible y humana.



César Calvo y Antonio Cisneros durante el homenaje a Javier Heraud organizado por la Federación de Estudiantes de la Universidad San Cristóbal de Huamanga y el Círculo Literario Javier Heraud, con motivo del tercer aniversario de su muerte. 1966.



BIBLIOGRAFÍA

Bibliografía esencial

Presentación

JULIO NÚÑEZ ESPINOZA
SISTEMA DE BIBLIOTECAS, PUCP

La presente bibliografía reúne publicaciones del poeta peruano Javier Heraud y aquellas que tratan sobre su vida y su obra. Tales son los temas centrales de estas publicaciones, y de ahí que se excluyan textos sobre la Generación del 60 u otros tópicos relacionados con la literatura peruana e hispanoamericana. La lista está dividida en tres secciones con sus respectivas subsecciones.

- 1 **Javier Heraud.** Esta sección incluye sus trabajos escolares y universitarios (casi todos relacionados con la literatura); sus artículos publicados en el diario *El Comercio* acerca de los Premios Nobel; sus conferencias (o por lo menos, aquellas que el poeta logró comunicar y cuentan con registro); algunas entrevistas ofrecidas en diferentes momentos de su vida; su traducción del cuento *Las hermanas* de James Joyce; y finalmente su obra poética, que reúne tanto los poemarios publicados en vida y las posteriores ediciones de su obra, como las traducciones a diferentes idiomas.

2 **Sobre Javier Heraud.** Aquí se reúne información tanto de referencia como de análisis de su producción poética. De ahí que estén presentes algunas entradas biográficas en diccionarios tanto literarios como generales; antologías que han incluido al poeta (indicando en cada caso los poemas antologados de su autoría); estudios y comentarios tanto sobre aspectos de su vida familiar y amical como publicaciones en las que se examina su producción poética; una subsección dedicada a los sucesos ocurridos en Puerto Maldonado relacionados con su deceso en mayo de 1963; tesis que se han ocupado de estudiar aspectos de su poesía; la presencia de Heraud como tema en las artes escénicas (donde hay desde obras de teatro, películas, hasta la musicalización de sus poemas), y finalmente, entrevistas a terceras personas sobre Javier Heraud.

3 **Reconocimientos.** Esta sección incluye una relación de homenajes que ha recibido el poeta; y por último una lista de algunos poemas dedicados a él.

Es necesario precisar que esta bibliografía no es definitiva, pues contiene una selección de publicaciones que puede ser aumentada y enriquecida. Sin embargo, tiene el mérito de corregir numerosas referencias incluidas en bibliografías anteriores, las cuales presentaban ocasionales errores u omisiones sobre los números de página, el nombre del autor o la indicación del volumen de una publicación periódica. De hecho, las mejores bibliografías sobre la vida y obra de Javier Heraud son las elaboradas por Hildebrando Pérez Grande (1975) y Olga Espejo (1997), fichadas en esta lista. Finalmente, la presente bibliografía contiene abundantes notas a pie de página, indispensables para ampliar la información sobre los registros, pues indican las publicaciones posteriores de los textos en cuestión, además de otros temas de carácter general.

Cabe observar que los repositorios consultados para la elaboración de esta bibliografía han sido tanto físicos como virtuales, siendo el principal, además de otros de universidades del extranjero, el de la Colección Javier Heraud custodiada en el área de Colecciones Especiales de la Biblioteca Central, perteneciente al Sistema de Bibliotecas de la PUCP, que reúne el donativo entregado por los hermanos del poeta.

Finalmente, cabe señalar que hay varias referencias bibliográficas que han sido incluidas y tomadas de fuentes confiables por Renato Guizado, quien también ha colaborado, así como Fabiana Caballero, en el desarrollo de esta bibliografía. Asimismo, el formato bibliográfico ha tenido como guía el modelo APA, aunque con pequeñas modificaciones para facilitar la identificación de los textos en beneficio de los lectores.

Bibliografía esencial

de Javier Heraud

JULIO NÚÑEZ ESPINOZA
SISTEMA DE BIBLIOTECAS, PUCP

RENATO GUIZADO
UNIVERSIDAD DE PIURA

FABIANA CABALLERO
SISTEMA DE BIBLIOTECAS, PUCP

1. Javier Heraud

Trabajos escolares y universitarios¹

- (1957). *Cantos de vida y esperanza de Rubén Darío*. Lima, 5 folios.
- (1957). *El Crimen y castigo de Fedor Dostoievski*. Lima, 5 folios.
- (1957). *Interpretación del sacrificio de Daniel A. Carrión*. Lima, 3 folios.
- (1957). *Poemas de F. Hölderlin*. Lima, 5 folios.
- (1957). *Trabajo, de Emilio Zola*. Lima, 4 folios.
- (1959). *Abraham Valdelomar: El hipocampo de oro*. Lima, 41 folios.
- (s.f.). *Trabajo de Geopolítica*. Lima, 2 folios.

¹ Trabajos mecanografiados elaborados por Javier Heraud (JH) durante su formación escolar y universitaria, siendo alumno del quinto año de educación secundaria del Colegio Markham y de la Facultad de Letras de la Pontificia Universidad Católica del Perú, respectivamente.

Artículos en *El Comercio*

(24 de marzo de 1960). El Premio Nobel de Literatura. *El Comercio*, p.9.

(10 de mayo de 1960). Los Premios Nobel de Literatura. 1901: Sully Prudhomme. *El Comercio*, p. 9.

Conferencias

(1961). *Discurso*. Lima.²

(s.f.). *Vizcardo y Guzmán*. Lima, 3 folios.³

Entrevistas

Anónimo. (1962). Opinan sobre la actitud social progresista.

Javier Heraud (militante del M.S.P. calificado El Poeta Joven del Perú, junto con César Calvo). *Frente: órgano del Frente de Liberación Nacional*, (8), p. 4.⁴

(1981). Diálogo inédito: Vargas Llosa - Heraud. *Punto: semanario de la realidad nacional*, 1(1), p. 45.

Fragmento de una entrevista radial desarrollada en setiembre de 1961 en París. Durante la entrevista, que duró ocho minutos, Mario Vargas Llosa dialogó con

2 Comunicación ofrecida por JH en el ciclo de conferencias El artista y la época, organizado por el Instituto José Carlos Mariátegui, en vista de haber obtenido el primer premio del concurso El Poeta Joven del Perú. El discurso ha sido reproducido por Cecilia Heraud en sus libros *Vida y muerte de Javier Heraud: recuerdos, testimonios y documentos* (Lima: Mosca Azul, 1989, pp. 120-121) y *Entre los ríos: Javier Heraud (1942-1963)* (Lima: PUCP, 2013, pp. 212 y 214).

3 Comunicación ofrecida por JH sobre el prócer de la independencia americana Juan Pablo Vizcardo y Guzmán (1748-1798) para el curso Historia del Perú, durante su formación universitaria en la Facultad de Letras de la PUCP.

4 JH se inscribió como militante del Movimiento Social Progresista el 20 de enero de 1961; renunció a su inscripción y participación a inicios de 1962, aproximadamente.

Javier Heraud sobre su opinión acerca de la poesía en el Perú y su manera de entender el quehacer literario.

Obra poética

- (1957). Cinco poemas de angustia y uno de amor. *The Markhamian*, (8), pp. 107-108.⁵
- (1959). La vida escandalosa de César Moro. *Areté*, (2), pp. 36-38.
- (1960). *El río* (serie Cuadernos del Hontanar, núm. 1). Lima: La Rama Florida.
- (1961). *El viaje*. Lima: Cuadernos Trimestrales de Poesía. Primer premio El Poeta Joven del Perú (1960) organizado por la revista *Cuadernos Trimestrales de Poesía*.
- (1962). Entre la higuera y la hoguera. *Letras Peruanas*, (13), p. 14.
- (1964). *Poesías completas y homenaje* (Primera edición de homenaje a Javier Heraud; estuvo al cuidado de Tomás Gustavo Escajadillo y Arturo Corcuera. Incluye textos de Sebastián Salazar Bondy, Wáshington Delgado, Mario Vargas Llosa, Tomás G. Escajadillo, Alejandro Romualdo, Julio Ramón Ribeyro, César Calvo, entre otros). Lima: La Rama Florida.
- (1965). Poemas (serie La montonera). Buenos Aires: Signo.
- (1966). A Gustavo. *Alpha*: revista literaria de los amigos del arte, 2(6), pp. 31-32. Poema dedicado a su hermano menor Gustavo Adrián Heraud Pérez.
- (1967). *Poemas de Javier Heraud* (serie La Honda). La Habana: Casa de las Américas.
- (1967). Con César Calvo. *Ensayo a dos voces* (Edición bajo el cuidado de Hildebrando Pérez). Lima: Cuyac.

5 Poema con el que JH obtuvo el primer puesto de la categoría Literatura y Lengua Española en un concurso de poesía organizado mientras cursaba el quinto año de secundaria del Colegio Markham.

- (1969). Balada del guerrillero que partía. *Harawi*, 7(19), s.p.⁶
- (1973). *Poesías completas* (2ª ed. corregida y aumentada; edición preparada y revisada por Hildebrando Pérez). Lima: Campodónico.
- (1974). *Destrucción de las sombras* (serie Lo mejor es ser álamo, núm. 3). Santa Fe: Miljevic.
- (1975). *Poesías completas* (3ª ed.; edición preparada y revisada por Hildebrando Pérez). Lima: Campodónico.
- (1976). *Poesías completas y cartas* (serie Biblioteca peruana, núm. 58). Lima: PEISA. Incluye textos de Sebastián Salazar Bondy, Jorge Heraud Cricet, Jorge Cornejo Polar, Gerardo Mario Goloboff e Hildebrando Pérez.
- (1983). Poema especial. *Eguren: revista de literatura y artes*, (2), pp. 2-3. Primera publicación de la versión completa y sin erratas de este poema.
- (1986). *Poesías completas* (4ª ed., compilada por Hildebrando Pérez). Lima: Campodónico.
- (1989). *Poesía completa*. Lima: PEISA.
- (1989). *Poemas de Europa*. Lima: La Rama Florida. Plaqueta incluida como adenda en el número 66 de la revista *Hueso Húmero*.
- (1990). *Poesía* (Periolibros). Lima: Edición aparecida y difundida con el periódico *Página libre*.
- (1997). *Poesía completa* (2ª ed.; edición de Luis Vidal y Jorge Eslava; serie Alma Matinal, Poesía contemporánea). Lima: PEISA.
- (2008). *Estación reunida* (Edición, prólogo y notas de Edgar O'Hara; dossier gráfico de Herman Schwarz; serie Taquicardia). Lima: Mesa Redonda.

6 Según Hildebrando Pérez, esta fue la primera publicación completa de este poema; anteriormente solo había aparecido un fragmento en la revista *Haravec* (1961), a través de la traducción de Maureen Ahern, la cual está referida en esta bibliografía, en la sección Traducciones.

- (2008). *Viajes imaginarios* (Edición, prólogo y notas de Edgar O'Hara; dossier gráfico de Herman Schwarz; serie Taquicardia). Lima: Mesa Redonda.
- (2011). *El río* (3ª ed.; edición, prólogo y notas de Edgar O'Hara; dossier gráfico de Herman Schwarz; serie Alma Matinal). Lima: PEISA.
- (2010). *Poesía reunida*. Lima: PEISA.
- (2011). *El viaje* (2ª ed.; edición, prólogo y notas de Edgar O'Hara; dossier gráfico de Herman Schwarz; serie Alma Matinal). Lima: PEISA.
- (2016). *Poesía reunida* (2ª ed.; serie Alma matinal, Poesía contemporánea). Lima: PEISA.
- (2016). *4 sonetos a Martín Adán*. Lima: Francisco Campodónico y Mosca Azul. Facsímil de una edición manufacturada por JH incluido como adenda en el número 66 de la revista *Hueso Húmero*.
- (2019). *El río*. Lima: Quechua Films Perú y La Mula Producciones. Edición facsimilar de la primera publicación de *El río* (1960), a cargo de La Rama Florida. Reproduce el ejemplar 001 que Heraud llevó consigo a La Habana y en el que escribió el poema «Explicación» (octubre 1962) en las tapas, debajo del forro. No obstante, en el ejemplar original, Heraud firmó con 3 de sus seudónimos al final: Rodrigo Machado, Javier Lorca y Gustavo Melgar. Este facsímil reproduce, en cambio, el autógrafo «Javier Heraud».
- (2019). *Al heródico modo: ejercicios tempranos, 1954-1959* (serie Colección Intensidad y Altura, núm. 6) (selección y prólogo por Rodrigo Vera). Lima: Casa de la Literatura Peruana.
- (s.f.). *Poema para Antonio Machado*. Lambayeque: Naymlap.

Traducciones de Javier Heraud

Joyce, James (21 de diciembre de 1958). Las hermanas.
Suplemento Dominical de El Comercio, (294), p. 1 y 4.⁷

Traducciones de la obra de Javier Heraud

- (1967). A Guerrilla's Word. Palabra de guerrillero (Trad. Maureen Ahern; edición en inglés). *Haravec*, (3), p. 56.
- (1967). A New Journey. El nuevo viaje (Trad. Maureen Ahern; edición en inglés). *Haravec*, (3), p. 51-52.
- (1967). Ballad of a Guerrilla's Goodbye. Balada del guerrillero que partió (Trad. Maureen Ahern; edición en inglés). *Haravec*, (3), p. 47.
- (1967). Earth Poems. Poemas a la tierra (Trad. Maureen Ahern; edición en inglés). *Haravec*, (3), p. 54-55.
- (1967). Summer. Verano (Trad. Maureen Ahern; edición en inglés). *Haravec*, (3), p. 50.
- (1967). The Art of Poesy. Arte poética (Trad. Maureen Ahern; edición en inglés). *Haravec*, (3), p. 57.
- (1967). The Keys of Death. Las llaves de la muerte (Trad. Maureen Ahern; edición en inglés). *Haravec*, (3), p. 49.
- (1967). Waiting for Autumn. En espera del otoño (Trad. Maureen Ahern; edición en inglés). *Haravec*, (3), p. 52-53.
- (1969). Ars poetica. Arte poética (Trads. Edward Dorn y Gordon Brotherston). En *Our Word. Guerrilla Poems from Latin America. Palabra de guerrillero: poesía guerrillera de Latinoamérica* (2ª ed.; edición bilingüe inglés-español; pp. 20-21). Londres: Cape Goliard Press.
- (1969). Flies. Las moscas (Trads. Edward Dorn y Gordon Brotherston). En *Our Word. Guerrilla Poems from Latin America. Palabra de guerrillero: poesía guerrillera de*

7 Publicado también en: James Joyce, *Dublineses* (edición de Agustín Prado; prólogo de Mario Vargas Llosa). Lima: Academia Peruana de la Lengua, 2017, pp. 25-34.

- Latinoamérica* (2ª ed.; edición bilingüe inglés-español; pp. 22-23). Londres: Cape Goliard Press.
- (1969). I Give you my Word. Palabra de guerrillero (Trads. Edward Dorn y Gordon Brotherston). En *Our Word. Guerrilla Poems from Latin America. Palabra de guerrillero: poesía guerrillera de Latinoamérica* (2ª ed.; edición bilingüe inglés-español; pp. 18-19). Londres: Cape Goliard Press.
- (1969). Poem. Poema (Trads. Edward Dorn y Gordon Brotherston). En *Our Word. Guerrilla Poems from Latin America. Palabra de guerrillero: poesía guerrillera de Latinoamérica* (2ª ed.; edición bilingüe inglés-español; pp. 24-25). Londres: Cape Goliard Press.
- (1969). The New Journey. El nuevo viaje (Trads. Edward Dorn y Gordon Brotherston). En *Our Word. Guerrilla Poems from Latin America. Palabra de guerrillero: poesía guerrillera de Latinoamérica* (2ª ed.; edición bilingüe inglés-español; pp. 26-27). Londres: Cape Goliard Press.
- (1970). Warrior's Word. Palabra de guerrillero. En Bethel Bodin *et al.*, *Like it is* (Edición en inglés; serie The voices of man literature; pp. 18-19). Menlo Park: Addison-Wesley.
- (1971). *Le fleuve. El río* (Trad. Fanchita Gonzalez). En *Le fleuve, suivi du Voyage* (Edición bilingüe francés-español; serie Voix nueva serie; pp. 11-43). París: F. Maspero.
- (1971). *Le voyage. El viaje* (Trad. Fanchita Gonzalez). En *Le fleuve, suivi du Voyage* (Edición bilingüe francés-español; serie Voix nueva serie; pp. 45-115). París: F. Maspero.
- (1971). *Saison réunie. Estación reunida* (Trad. Fanchita Gonzalez). En *Le fleuve, suivi du Voyage* (Edición bilingüe francés-español; serie Voix nueva serie; pp. 117-131). París: F. Maspero.
- (1975). *A folyó (Töredék). El río* (Fragmento) (Trad. Tellér Gyula). En *Szobor a tengeren: mai perui költők* (Edición

- en húngaro; serie Modern Könyváttr, núm. 300; pp. 156-159). Budapest: Európa.
- (1975). Elégia. Elegía (Trad. Tellér Gyula). En *Szobor a tengeren: mai perui költők* (Edición en húngaro; serie Modern Könyváttr, núm. 300; pp. 160-162). Budapest: Európa.
- (1975). Kívánság. Deseo (Trad. Tellér Gyula). En *Szobor a tengeren: mai perui költők* (Edición en húngaro; serie Modern Könyváttr, núm. 300; pp. 159-160). Budapest: Európa.
- (1975). Nyár pusztulása, ősz indulása mosolyok közepette. Destrucción del verano (Trad. Tellér Gyula). En *Szobor a tengeren: mai perui költők* (Edición en húngaro; serie Modern Könyváttr, núm. 300; pp. 162-163). Budapest: Európa.
- (1976). ЕЛЕГИЈА. Elegía (Trad. Miriana Bozin). En Carlos Zavaleta, ed. *Poezsa Peru a* (Edición en serbio; pp. 77-78). Krusevac: s.n.
- (1976). ИЗ „РЕКЕ“. El río (Trad. Miriana Bozin). En Carlos Zavaleta, ed. *Poezsa Peru a* (Edición en serbio; pp. 75-77). Krusevac: s.n.
- (1976). РЕЧ .РАТНИКА. Palabra de guerrillero (Trad. Miriana Bozin). En Carlos Zavaleta, ed. *Poezsa Peru a* (Edición en serbio; p. 78). Krusevac: s.n.
- (1976). ХВАЛА ДНЮ. Alabanza de los días o destrucción y elogio de las sombras (Trad. desconocido). En *Sovremennaya patrioticheskaya poeziya Latinskoy Ameriki: Pervodys ispansnogo i portugalsnogo* (Edición en ruso; pp. 330-331). Moscú: Khudozhestvennaya Literatura.
- (1977). Flies. Las moscas (Trad. Cheli Durán). En Cheli Durán (ed.), *The Yellow Canary whose Eye is so Black* (Edición bilingüe inglés-español; pp. 318-322). New York: Macmillan.
- (1977). The art of poetry. Arte poética (Trad. Cheli Durán). En Cheli Durán (ed.), *The Yellow Canary whose Eye is so*

- Black* (Edición bilingüe inglés-español; pp. 322-325).
New York: Macmillan.
- (1978). Mayu. El río (Trad. Fredy Roncalla; edición en quechua). *Runa: Revista del Instituto Nacional de Cultura*, (7-8), pp. 48-49.
- (1979). *A Guerrilla's Word. Palabra de guerrillero* (Trad. Robert Marquez; edición en inglés). Brookline: Fiction, Literature and the Arts Bookstore.
- (1979). Ars poetica. Arte poética (Trad. Naomi Lindstrom). En Luis Ramos-García & Edgar O'Hara (eds.), *The Newest Peruvian Poetry in Translation* (Edición en inglés; serie Poiesis; pp. 17-18). Austin: Studia Hispánica.
- (1979). Autumn and the Sea. El otoño y el mar (Trad. Naomi Lindstrom). En Luis Ramos-García & Edgar O'Hara (eds.), *The Newest Peruvian Poetry in Translation* (Edición en inglés; serie Poiesis; pp. 19-20). Austin: Studia Hispánica.
- (1994). *Der Fluß. El río* (Trad. Eduardo Orrego). En Francisco Campodónico (ed.), *Ich bin der Fluß, der in den Menschen reist. Yo soy el río que viaja dentro de los hombres* (Edición bilingüe alemán-español; pp. 48-81). Lima: Francisco Campodónico.
- (1994). *Die Reise. El viaje* (Trad. Eduardo Orrego). En Francisco Campodónico (ed.), *Ich bin der Fluß, der in den Menschen reist. Yo soy el río que viaja dentro de los hombres* (Edición bilingüe alemán-español; pp. 82-169). Lima: Francisco Campodónico.
- (1994). *Zusammenkunft der Jahreszeiten. Estación reunida* (Trad. Eduardo Orrego). En Francisco Campodónico (ed.), *Ich bin der Fluß, der in den Menschen reist. Yo soy el río que viaja dentro de los hombres* (Edición bilingüe alemán-español; pp. 170-203). Lima: Francisco Campodónico.
- (2006). Epilogue. Epílogo (Trad. César Saldaña; edición bilingüe inglés-español). *Revista de la Facultad de*

- Humanidades y Lenguas Modernas de la Universidad Ricardo Palma*, (9), pp. 150-151.
- (2006). Harawi. El poema (Trad. Mario Mejía; edición bilingüe quechua-español). *Revista Tradición*, (6), p. 81-87.
- (2006). I do not Laugh at Death. Yo no me río de la muerte (Trad. César Saldaña; edición bilingüe inglés-español). *Revista de la Facultad de Humanidades y Lenguas Modernas de la Universidad Ricardo Palma*, (9), pp. 146-148.
- (2006). Mayu. El río (Trad. Mario Mejía; edición bilingüe quechua-español). *Revista de la Facultad de Humanidades y Lenguas Modernas de la Universidad Ricardo Palma*, (9), pp. 136-145.
- (2006). Munay. El deseo (Trad. Mario Mejía; edición bilingüe quechua-español). *Revista Tradición*, (6), p. 81.
- (2006). Noqaqa Manan Wañuymanta asikunichu. Yo no me río de la muerte (Trad. Mario Mejía; edición bilingüe quechua-español). *Revista de la Facultad de Humanidades y Lenguas Modernas de la Universidad Ricardo Palma*, (9), pp. 146-148.
- (2006). The Keys to Death. Las llaves de la muerte (Trad. César Saldaña; edición bilingüe inglés-español). *Revista de la Facultad de Humanidades y Lenguas Modernas de la Universidad Ricardo Palma*, (9), pp. 148-151.
- (2006). The River. El río (Trad. César Saldaña; edición bilingüe inglés-español). *Revista de la Facultad de Humanidades y Lenguas Modernas de la Universidad Ricardo Palma*, (9), pp. 136-145.
- (2006). Tukukuy. Epílogo (Trad. Mario Mejía; edición bilingüe quechua-español). *Revista de la Facultad de Humanidades y Lenguas Modernas de la Universidad Ricardo Palma*, (9), pp. 150-151.
- (2006). Wañuyupa llavenkuna. Las llaves de la muerte (Trad. Mario Mejía; edición bilingüe quechua-español). *Revista*

- de la Facultad de Humanidades y Lenguas Modernas de la Universidad Ricardo Palma*, (9), pp. 148-151.
- (2010). *O rio. El río* (Trad. Julio Almada; edición en portugués). Lima: Centro Peruano de Estudios Culturales.
- (2012). *Viagens imaginárias seguido por Á espera do outono* (Trad. Alessandro Atanes; edición en portugués). Sao Paulo: Estação Catadora.
- (2018). Elegie. Elegía (Trad. Ilinca Ilian). En Adrian Bodnaru (ed.), *25 poetas peruanos: un panorama de la poesía peruana, edición bilingüe castellano-rumana. 25 de poeți peruani: o panoramă a poeziei peruane, ediție bilingvă spaniolă-română* (Edición bilingüe rumano-español; pp. 144-149). Bucarest: Diacritic.

2. Sobre Javier Heraud

Diccionarios

- ARRIOLA, M. (1968). Heraud, Javier. En *Diccionario Literario del Perú: nomenclatura por autores* (pp. 254-255). Barcelona: Comercial y Artes Gráficas.⁸
- FERNÁNDEZ, T. (1993). Heraud, Javier. En R. Gullón, dir., *Diccionario de literatura española e hispanoamericana* (Vol. 1, p. 697). Madrid: Alianza.
- JUAN CRISTÓBAL (1986). Heraud, Javier. En C. Milla Batres, dir., *Diccionario histórico y biográfico del Perú siglos XV-XX* (Tomo IV, pp. 354-355). Lima: Milla Batres.
- MILLA BATRES, C. (1994). Heraud, Javier. En *Enciclopedia biográfica e histórica del Perú: siglos XIX-XX* (Tomo 5, pp. 162-163). Lima: Milla Batres.
- RODRÍGUEZ REA, M.A. (2008). Heraud, Javier, 1942-1963. En *Diccionario crítico bibliográfico de la literatura peruana (autores, revistas, periódicos y cenáculos literarios)* (pp. 177-178). Lima: Universidad Ricardo Palma.

Antologías

- ARAUJO LEÓN, Ó. (2000). *Como una espada en el aire: Antología documental, testimonial y poética de la generación del 60*. Lima: Universidad Ricardo Palma, pp. 189-201. Incluye: El río (fragmento), Mi casa, El poema (fragmento), Las estaciones (Poema y Otoño), Destrucción de las sombras e inicio de los días (fragmento), Poema para Antonio Machado, Destrucción del verano e inicio del otoño entre sonrisas y Arte poética.

⁸ Publicado también en la segunda edición de este diccionario. Ver el tomo I, pp. 448-449, publicado en Lima por la Editorial Universo.

- Carrillo, F. (1965). *Antología de la poesía peruana joven*. Lima: La Rama Florida, pp. 28-40. Incluye: El deseo, El poema (fragmento), Elegía (de *El viaje*), Poema para Antonio Machado, Destrucción del verano e inicio del otoño entre sonrisas, Plaza Roja 1961, Arte poética y Palabra de guerrillero.
- Centro Cultural y Social Ricardo Palma. (1983). *Sombra del paraíso: antología*. Lima: Asociación de Poetas del Perú, p. 3. Incluye Poema [El valle de / Tarma es grande] y Epílogo (de *El viaje*).
- ESCOBAR, A. (1965). *Antología de la poesía peruana* (Prólogo, selección y notas de Alberto Escobar; serie Escritores Latinoamericanos). Lima: Nuevo Mundo, pp. 206-215. Incluye: El río (fragmento), Solo, El deseo, El poema (fragmento), Recuento del año, Verano y Destrucción de las sombras e inicio de los días.
- _____. (1973). *Antología de la poesía peruana*. Tomo II (1960-1973) (Prólogo, selección y notas de Alberto Escobar. Serie Biblioteca Peruana, núm. 30). Lima: PEISA, pp. 58-68. Incluye: El río (fragmento), Solo, El deseo, El poema (fragmento), Recuento del año, Verano y Destrucción de las sombras e inicio de los días.
- FEDERACIÓN UNIVERSITARIA. UNIVERSIDAD NACIONAL MAYOR DE SAN MARCOS. (1973). *Viento del Pueblo*, (1), pp. 2-5. Incluye: Arte poética, Palabra de guerrillero y Balada del guerrillero que partía.
- GONZÁLEZ VIGIL, R. (1984). *De Vallejo a nuestros días. Poesía peruana: antología general*. Tomo III (Prólogo, selección y notas de R. González Vigil). Lima: Edubanco, pp. 252-258. Incluye: El río (fragmento), Elegía (de *El viaje*), El nuevo viaje y Las moscas.
- _____. (1999). *Poesía peruana siglo XX: De los años '60 a nuestros días*. Tomo II (Selección, prólogo y notas de R. González

- Vigil). Lima: Copé, pp. 33-51. Incluye: El río, Mi casa muerta, Elegía (de *El viaje*), El nuevo viaje, Poesía de otoño, Las moscas y Arte poética.
- _____. (2001). *Poesía peruana para jóvenes* (Selección y prólogo de R. González Vigil). Lima: Alfaguara, pp. 108-109. Incluye: Las moscas.
- GRADOS, F. (1993). *A mi querido viejo*. Lima: Chirre, pp. 18-19. Miscelánea de composiciones cortas en homenaje al Día del Padre. Incluye una carta de Javier Heraud a su padre desde La Habana (16 de octubre de 1962).
- PELEGRINI, A. (1966). *Antología de la poesía viva latinoamericana*. Barcelona: Seix Barral, pp. 253-256. Incluye El río (fragmento), Elegía (de *El viaje*) y El poema (fragmento).
- QUIROZ, E. (1974). *Poesía joven del Perú: antología*. Lima: Túpac Amaru, pp. 21-28. Incluye: Elegía (de *El viaje*), Arte Poética, Palabra de guerrillero, El río (fragmento), Solo y Verano
- LÓPEZ DEGREGORI, C. & E. O'Hara (1998). *Generación poética del 60*. Lima: Universidad de Lima, pp. 47-66. Estudio y antología con anotaciones de ambos autores. Incluye Mi casa muerta, Elegía (de *El viaje*), En espera del otoño y Arte poética.
- MOLINA, A. (1966). *Antología de la poesía revolucionaria del Perú*. Lima: Ediciones América Latina, pp. 162-165. Incluye: Palabra de guerrillero, Poema especial (fragmento), El nuevo viaje.
- TAMAYO VARGAS, A. (1962). *La poesía contemporánea en el Perú*. Lima: Universidad Nacional de Ingeniería, pp. 29-30. Incluye: El río (fragmento).
- _____. (1970). *Nueva poesía peruana (Antología)*. Serie El Bardo, núm. 62. Barcelona: Saturno, pp. 97-106. Incluye: El río (fragmento), Poema para Antonio Machado, Arte poética,

El deseo, Destrucción del verano e inicio del otoño entre sonrisas y Elegía (de *El viaje*).

TORO MONTALVO, C. (1978). *Antología de la poesía peruana del siglo XX: (años 60/70)*. Lima: Mabú, pp. 128-136. Incluye: El río (fragmento), Elegía (de *El viaje*), Verano, Destrucción de las sombras e inicio de los días y Palabra de guerrillero.

_____. (2002). *Poesía peruana contemporánea: Antología crítica*. Lima: Universidad Inca Garcilaso de la Vega, tomo II, pp. 379-397. Incluye: Arte poética, El río, Mi casa muerta, Elegía (de *El viaje*), Verano y Palabra de guerrillero.

Estudios y comentarios

ACOSTA, M. (2011). Javier Heraud: El que cambió un río. *Variedades: semanario del Diario Oficial El Peruano*, 104(218), p. 11.

AGUILAR, N. (12 de mayo de 1985). Javier Heraud: La historia canta con su voz. *La República*, pp. 49-50.

AGURTO, G. (20 de mayo de 1993). Javier Heraud, sueños que se truncan. *Caretas*, 73(1262), pp. 44-45.

ÁNGELES CABALLERO, C. (1964). Intuición de la muerte en Javier Heraud. [Preámbulo]. *Javier Heraud y las voces panegíricas* (pp. 9-16). Áncash: Huari.⁹

_____. (2013) Dos consideraciones sobre Javier Heraud. *Vuelapluma: revista de la Universidad Peruana de Ciencias y Humanidades*, 1(2), pp. 32-33.

ÁNGELES LOAYZA, C. (2015). Javier Heraud: la poesía es un relámpago maravilloso. *Cortes intensivos: entrevistas y crónicas (1986-2014)* (pp. 171-174). Lima: Posición.

⁹ Publicado también en: *Crónica Cultural*, 4(196), 20 de mayo de 1984, pp. B-C.

- ANÓNIMO. (17 de enero de 1961). El artista y la época. *El Comercio*, p. 10. Ciclo de conferencias en el que participó Javier Heraud en su condición de ganador del premio El poeta joven del Perú (1961) por su poemario *El viaje*.
- _____. (Diciembre de 1963). Javier Heraud: el ganador de los Juegos Florales de San Marcos. *Juventud*. 2(10), p. 12.
- _____. (2 de julio de 1967). Javier y César. *Suplemento Dominical de El Comercio*, p. 30.
- _____. (5 de junio de 1969). Javier Heraud y la poesía. *El Pueblo*, p. 13.
- _____. (1975). Tiempo e imagen de Heraud en la voz de tres poetas. *Mundial*, 1(23), pp. 14-16. Incluye testimonios de Reynaldo Naranjo, Arturo Corcuera y César Calvo.
- _____. (13 de julio de 1981). Las «viudas de Heraud» (I). *Extra*, pp. 14-15. Opinión crítica sobre intelectuales cercanos a Javier Heraud, como César Calvo, Antonio Cisneros, Héctor Béjar y Arturo Corcuera. Propone que la imagen de Heraud fue distorsionada debido a la mitificación después de su muerte y que se debería recobrar su «dimensión de poeta novel y prometedor».
- ARGUEDAS, J.M. (2008). Presencia de Javier Heraud. *Unión Libre*: boletín del Gremio Nacional de Escritores del Perú, (4), pp. 4-5.
- ARRIETA, H., M. Montero & K. Palomino (2008). *Vida, obras y poemas selectos: Javier Heraud*. Huancavelica: s.n.
- BARQUERO, J. (1966). Recuerdos de Javier Heraud. *Masa*: órgano del Círculo Literario Javier Heraud de Ayacucho, 2(5), pp. 10-15.
- _____. (1978). Javier Heraud: noticia y exégesis. *Síntesis*: suplemento dominical de *La Voz* de Huancayo, 1(16), pp. 1 y 4.¹⁰

10 La segunda parte fue publicada en el siguiente número *Síntesis*: suplemento dominical de *La Voz* de Huancayo.

- BÉJAR, H. (1969). El ELN. *Perú 1965: apuntes sobre una experiencia guerrillera* (pp. 51-65). Lima: Campodónico.
- _____. (16 de mayo de 1970). Un mensaje de Béjar. *Caretas*, 20(416), p. 14.
- _____. (15 de mayo de 1975). Itinerario de Javier Heraud (I). *Correo: nueva era*, p. 11.¹¹
- BELLIS, D. (2010). «Yo no me río de la muerte»: The Poetry of Javier Heraud. En Hart, S.M. y D. Wood, eds., *Essays on Alfredo Bryce Echenique, Peruvian Literature and Culture* (pp. 91-110). London: Centre of César Vallejo Studies.
- BENDEZÚ, E. (18 de enero de 1975). Javier Heraud y la poesía de la juventud. *Semana: revista del diario Última Hora*, p. 22. Incluye una caricatura de Javier Heraud.
- BERCKHOLTZ, P. (1965). A los dos años de la muerte de Javier Heraud. *Peruanidad*, 3(4), pp. 2-3.
- BULKAGOVA, N. (1971). Introducción a la poesía de Javier Heraud. *Revista de Literatura Extranjera*, (2), pp. 3-7.
- BULNES, G. (1974). Preguntas y respuestas. César Calvo. En Gonzalo Bulnes (ed.), *Barranco la ciudad de los molinos 1874-1974* (pp. 34-35). Lima: Ital Perú.
- CABEL, J. (1990). *Fiesta prohibida: apuntes para una interpretación de la nueva poesía peruana 60-80* (pp. 21-38). Lima: Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología.
- CÁCERES, F. (1993). Javier Heraud. *Arco Crítico: revista de cultura y política*, 2(3), pp. 30-31.

11 Las siguientes dos partes fueron publicadas en: *Correo: nueva era*, 16 de mayo de 1975, p. 11 y *Correo: nueva era*, 17 de mayo de 1975, p. 10. Asimismo, el texto en íntegro fue publicado en: *Martín: revista de artes & letras de la Universidad San Martín de Porres*, 2010, 10(22), pp. 75-82.

- CAMPBELL, L.G. (1973). The Historiography of Peruvian Guerrilla Movement, 1960-1965. *Latin American Research Review*, 8(1), pp. 45-70.
- CÁRDENAS, F. de & P. Elmore. (1983). Yo no me río de la muerte... Javier Heraud, veinte años después. Un poeta claro y sencillo. *Revista de la semana: suplemento de El Observador*, (25), p. 8.
- CARRILLO, F. (15 de mayo de 1988). Efectivamente era poeta. *El techo de la ballena: suplemento literario de Domingo de La República*, p. 22.
- CASAS, F. (2015). Poemas reunidos de Javier Heraud. Libros de Tierra Firme. Prólogo de Jorge Aluzino. *Titanes del coco* (pp. 187-191). Lima: Planeta.
- CASAURA, G. (2019). *Il presagio della morte: analisi critica di 30 liriche di Javier Heraud*. [París]: R.E.I. France.
- CHÁVEZ, A. (15 de mayo de 1970). Heraud, la muerte, las montañas y los pájaros. *La Crónica*, p. 2.
- CHIRINOS, E. (1991) Tronco de olivo original. *El techo de la ballena. Aproximaciones a la poesía peruana e hispanoamericana contemporánea*. (pp.83-89). Lima: PUCP.
- _____. (2010). Cincuenta años en el mismo río. *Martín: revista de artes & letras de la Universidad San Martín de Porres*, 10(22), pp. 67-72.¹²
- CHUECA, L.F. (2011). Tres posturas poéticas ante las utopías del 60: Heraud, Cisneros, Hinostroza. En F. de Diego Pérez & P. de Lima, eds., *Hinostroza, Il miglior fabbro* (pp. 15-29). Lima: University of Ottawa, Facultad de Letras y

¹² Publicado también en: E.Ch. A. *Nueva miscelánea antártica* (pp. 135-147). Lima: UCSS y Borrador, 2012.

Ciencias Humanas de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos y Editorial San Marcos.

- CISNEROS, A. (1967). [Prólogo]. En Javier Heraud & César Calvo, *Ensayo a dos voces* (p. 3). (Edición bajo el cuidado de Hildebrando Pérez. Lima: Cuyac.
- _____. (15 de mayo de 1981). Me acuerdo de Javier. *El Diario de Marka*, p. 11.
- CISNEROS, L.J. (2000). A Javier Heraud. En *Mis trabajos y los días* (pp. 241-249). Lima: PEISA.
- CORCUERA, A. (1963). Añoranza de Javier. En Federación Universitaria de San Marcos, *Recuerdo y presencia de Javier Heraud* (pp. 7-9). Lima: Federación Universitaria de San Marcos.¹³
- _____. (1972). Javier Heraud y su recuerdo de Moscú. *Panorama Internacional: revista de la Agencia de Prensa Nóvosti*, 4(7), pp. 50-51.
- _____. (25 de febrero de 1979). Un Hidalgo en Ancón. Suplemento dominical de *La Prensa*, p. 12. Narra el paseo por la playa de Ancón realizado por Alberto Hidalgo, Arturo Corcuera y Javier Heraud en 1960.
- _____. (15 de abril de 1983). Javier, sus viajes y sus cartas. *El caballo rojo: suplemento dominical de El Diario de Marka*, p. 10.
- _____. (23 de marzo de 1986). Visiones y premoniciones de los poetas. *Octavo Día: suplemento de Hoy*, p. 8.
- _____. (15 de mayo de 1988). Puro, alegre, nostálgico. En Homenaje. Todos lo verán, todos lo amarán mañana, en la hora de la luz. Javier Heraud provoca aun entre sus amigos testimonios desolados, palabras cargadas de escepticismo ante su aventura guerrillera, pero también

13 Publicado también en: Javier Heraud, *Poesías completas y homenaje* (pp. 216-218). Lima: La Rama Florida, 1964; C. Ángeles Caballero, *Javier Heraud y las voces panegíricas* (pp. 56-58). Áncash: Huari, 1976.

adhesiones a sus nobles ideales. *El techo de la ballena*: suplemento literario de *Domingo de La República*, p. 29.
_____. (2010). Las sombras y los días. *Martín*: revista de artes & letras de la Universidad San Martín de Porres, 10(22), pp. 85-86.

CORNEJO POLAR, J. (1966). Notas sobre la poesía de Heraud. *Homo*, 1(3), pp. 13-15.¹⁴

_____. (31 de mayo de 1993). Heraud, treinta años de vida. La Universidad de Lima organiza hoy un homenaje celebrando su obra. *Oiga*, (641), pp. 52-54.

_____. (1998). El símbolo en la poesía de Javier Heraud *Estudios de literatura peruana* (pp. 329-337). Lima: Universidad de Lima, Banco Central de Reserva.

COUFFON, C. (27 de septiembre de 1969). La littérature contemporaine du Pérou. Suplemento de *Le Monde*, (7884), p. V.

_____. (14 de abril de 1971). Javier Heraud, le poète-guerrillero. *Le Monde*, p. 19.

DELGADO, L. (1969). *César Vallejo y Javier Heraud*. Lima: Latinoamérica.

DELGADO, W. (1964). La poesía de Javier Heraud. En *Javier Heraud, Poesías completas y homenaje* (pp. 16-28). Lima: La Rama Florida.¹⁵

14 Publicado también en: Javier Heraud, *Poesías completas* (2ª ed., pp. 338-353). Lima: Campodónico, 1973; Javier Heraud, *Poesías completas* (3ª ed., pp. 338-353). Lima: Campodónico, 1975; Javier Heraud, *Poesías completas y cartas* (pp. 212-225). Lima: PEISA, 1976; *Garcilaso*: suplemento cultural de *Ojo*, (96), 18 de enero de 1978, pp. 12-13.

15 Publicado también en: *In Terris*, revista cultural de la Escuela de peritos agrícolas de Tacna, 1967, 1(2), pp. 1-7; Javier Heraud, *Poesías completas* (2ª ed., pp. 320-337). Lima: Campodónico, 1973; Javier Heraud, *Poesías completas* (3ª ed., pp. 320-337). Lima: Campodónico, 1975; Javier Heraud, *Poesías completas y cartas* (pp. 198-212). Lima:

- DEXTRE, M. (18 de mayo de 1988). Javier Heraud: el compromiso del poeta. *El Diario de Marka*, p. 15. Incluye un dibujo alusivo a Javier Heraud.
- DIEZ CANSECO, M. (1965). La nueva poesía peruana. *Poesía española*, (145), pp. 12-16.
- ELMORE, P. (31 de octubre de 1982). Javier Heraud. *El Observador*, p. 11.
- ESCAJADILLO, T.G. (1963). Javier y sus libros. En Federación Universitaria de San Marcos, *Recuerdo y presencia de Javier Heraud* (pp. 11-16). Lima: Federación Universitaria de San Marcos.¹⁶
- _____. (1981). Dos encuentros con Neruda. *Marka*, 7(223), p. 4.
- _____. (1984). Javier Heraud: sus poemas, sus libros, su muerte. *Kartel: sucesos de la semana*, (7), pp. 30-32.
- _____. (17 de mayo de 1987). Javier Heraud siempre vivo. *El Nacional*, p. 35.
- _____. (10 de junio de 1988). El poeta-guerrillero. *El Nacional*, p. 18.
- _____. (24 de enero de 1991). Javier Heraud se acerca a los 50. *Revista del Diario Oficial El Peruano*, p. C18.

PEISA, 1976; *El techo de la ballena*: suplemento literario de *Domingo de La República*, 15 de mayo de 1988, p. 23; *Obras completas. Tomo VI. Para vivir mañana. Ensayos y conferencias de literatura*. Lima: Universidad de Lima, 2008, pp. 47-57; *Martín*: revista de artes & letras de la Universidad San Martín de Porres, 2010, 10(22), p. 19.

- 16 Publicado también en: *Pielago: revista de humanidades*, 1963, 1(3), pp. 24-26; Javier Heraud, *Poesías completas y homenaje* (pp. 203-207). Lima: La Rama Florida, 1964; *Estampa*: revista dominical de *Expreso*, 18 de mayo de 1975, p. 11; César Ángeles C., *Javier Heraud y las voces panegíricas* (pp. 59-62). Áncash: Huari, 1976; *Revista*: suplemento de *Hoy*, 25 de mayo de 1986, pp. 6-7; *San Marcos*, 2006, (25), pp. 191-198.

- _____. (2008). Javier Heraud: noticia y significado. *Ínsula barataria: revista de literatura y cultura*, 6(8), pp. 9-15.¹⁷
- ESCRIBANO, P. (2009). Javier Heraud. El inédito de Javier. En Pedro Escribano y César Aguilar. *Rostros de memoria: visiones y versiones sobre escritores peruanos* (p. 259). Lima: Universidad de Ciencias y Humanidades.
- ESPEJO, O. (1997). Contribución a la bibliografía de Javier Heraud. *Revista Iberoamericana*, 63(180), pp. 509-523.
- FERNÁNDEZ, A. (11 de mayo de 1989). El vate guerrillero. Yo no me río de la muerte... *Cambio*, 4(63), p. 21.
- FERNÁNDEZ COZMAN, C. (2010). La casa como estructura figurativa en la poesía de Javier Heraud. *Martín: revista de artes & letras de la Universidad San Martín de Porres*, 10(22), pp. 49-54.
- FOSTER, D. (1981). Heraud, Javier. En D. Foster, comp., *Peruvian Literature. A Bibliography of Secondary Sources* (pp. 154-156). Westport: Greenwood.
- GARVICH, J. (2008). Lápiz y martillo. *Unión Libre: boletín del Gremio Nacional de Escritores del Perú*, (4), p. 2.
- GAZZOLO, A.M. (2010). El río como motivo y como poética. *Martín: revista de artes & letras de la Universidad San Martín de Porres*, 10(22), pp. 39-46.
- GERMANÁ, M. (12 de mayo de 1985). Heraud. *Ni calco ni copia*, p. 11.
- GOLOBOFF, G.M. (1973). Javier Heraud: la palabra en su límite. En Javier Heraud, *Poesías completas* (2ª ed. corregida y

17 Publicado también en: *Martín: revista de artes & letras de la Universidad San Martín de Porres*, 2010, 10(22), pp. 95-97.

umentada; edición preparada y revisada por Hildebrando Pérez; pp. 354-366). Lima: Campodónico.¹⁸

- GÓNGORA, J. (1988). Itinerario de una poesía militante. En *Javier Heraud: a los 25 años de su muerte* (Edición especial del periódico *Cambio* (pp. 4-5). Lima: Prensa Peruana.
- GONZÁLEZ VIGIL, R. (22 de mayo de 1988). Heraud y la poesía del 60. *El Dominical*, suplemento de *El Comercio*, p. 18.
- _____. (2010). Heraud y la generación del 60. *Martín: revista de artes & letras de la Universidad San Martín de Porres*, 10(22), pp. 29-37.
- HERAUD PÉREZ, C. (1989). *Vida y muerte de Javier Heraud: recuerdos, testimonios y documentos*. Lima: Mosca Azul.
- _____. (2009). Las cartas y Heraud. En Colegio Beata Imelda; Dominicanas de la Inmaculada Concepción, *En espera del otoño. II recital poético regional en honor a Javier Heraud* (pp. 9-12). Lima: San Marcos.
- _____. (2010). Y la poesía es un relámpago maravilloso. *Martín: revista de artes & letras de la Universidad San Martín de Porres*, 10(22), pp. 99-102.
- _____. (2013). *Entre los ríos: Javier Heraud (1942-1963)*. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú.
- _____. (2013) En San Marcos, el 15 de mayo de 2013. *Vuelapluma: revista de la Universidad Peruana de Ciencias y Humanidades*, 1(2), pp. 8-15.
- HILDEBRANDT, C. (3 de mayo de 2008). Javier Heraud desenterrado. *La Primera*, p. 4.

18 Examina los poemarios *El río*, *El viaje* y *Estación reunida*. Publicado también en: *Hispanérica*, 1973, (4-5), pp. 41-48; *Textual: revista del Instituto Nacional de Cultura*, 1973, (7), 59-61; Javier Heraud, *Poesías completas* (3ª ed., pp. 354-366). Lima: Campodónico, 1975; Javier Heraud, *Poesías completas y cartas* (pp. 225-235). Lima: PEISA, 1976.

- HINOSTROZA, R. (1967). Reflexiones sobre el asunto poético. En *Los nuevos*. Lima: Editorial Universitaria, pp. 66-70.
- _____. (20 de mayo de 2010). Javier Heraud: el burgués guerrillero. *Caretas*, 59(2130), pp. 54-56.¹⁹
- JÁUREGUI, E. (2010). Porque su voz es hermosa como una espada en el aire. *Martín: revista de artes & letras de la Universidad San Martín de Porres*, 10(22), p. 93.
- _____. (1990). Presentación. En *Javier Heraud, Poesía* (Periolibros; p. 3). Lima: Periolibros.
- JUAN CRISTÓBAL (2008). Javier Heraud: entre el fuego y la ternura. *Unión Libre: boletín del Gremio Nacional de Escritores del Perú*, (4), p. 3.
- KEETH, W. (2014). La metapoética de la generación del 50. *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, 40(80), pp. 233-250.
- LAUTARO, J. (11 de mayo de 1989). Sobre la huella de Javier Heraud: Yo soy el río... (Aproximaciones a su poesía). *Cambio*, 4(63), pp. 20-21.
- LÉVANO, C. (mayo-junio 1973). Heraud: la clara poesía. *Caretas*, 23(477), pp. 58-59.
- _____. (1975). Imágenes de Javier Heraud. *La Jornada: suplemento laboral de La Prensa*, 1(15), pp. 8-9.
- _____. (17 de mayo del 2013). Heraud: la vida breve, eterna. *La Primera*, p. 2.
- LIZÁRRAGA, E. (2008). Conocimiento poético sobre Javier Heraud en los estudiantes de la especialidad de lengua y

19 Publicado también en: Rodolfo Hinostroza, *Pararrayos de Dios: crónicas de poetas*. Lima: Perú Tambo, 2012, pp. 89-94. El artículo generó una respuesta de los hermanos del poeta, que rechazaron las afirmaciones de Hinostroza. Ver: Homenaje a Heraud, *Caretas*, 59(2131), 27 de mayo de 2010, p. 2.

literatura del I.S.P.P. Manuel González Prada del distrito de Villa El Salvador. Lima: s.n.

- MARTOS, M. (18 de mayo de 1980). Una permanente poesía. *El caballo rojo*: suplemento dominical de *El Diario de Marka*, 1(1), p. 8.
- _____. (1998). Javier Heraud y sus contemporáneos. En Karl Kohut, José Morales y Sonia Rose, eds., *Literatura peruana hoy: crisis y creación* (serie Americana eystettensia; pp. 170-179). Madrid: Iberoamericana.²⁰
- _____. (2009). La soledad y la poesía: César Calvo y Javier Heraud. *Libros & Artes*: revista de cultura de la Biblioteca Nacional del Perú, 8(32-33), pp. 21-24.
- _____. (2010). Javier Heraud, símbolo de una época. *Martín*: revista de artes & letras de la Universidad San Martín de Porres, 10(22), pp. 21-26.
- MILLONES, L. (7-18 de julio de 1964). Poema inédito de Heraud. *Caretas*, 14(293), p. 4. Ofrece información sobre Javier Heraud y el texto titulado Poema a un amigo, dedicado a Luis Millones. Además, incluye la reproducción de un dibujo realizado por Heraud.
- MORA, T. (12 de mayo de 1985). Javier Heraud: paradigma de una ruptura. *Ni calco ni copia*, p. 9.
- MORALES, C. (2012). Imagen de Javier Heraud (1942-2012). *Libros & Artes*: revista de cultura de la Biblioteca Nacional del Perú, 10(52-53), pp. 11-14.
- MORILLO, A. (2010). La poética itinerante en *El viaje* de Javier Heraud. *Martín*: revista de artes & letras de la Universidad San Martín de Porres, 10(22), pp. 57-65.

20 Publicado también en: Jorge Fornet *et al.*, *Al borde de mi fuego: poética y poesía hispanoamericana de los sesenta*. La Habana: Casa de las Américas y Alicante: Universidad de Alicante, 1998.

- MOROTE, P. (17 de agosto de 1984). Generación del 60: Testimonio de excepción. *Hoy: diario de la mañana*, 1(166), pp. 16-17.
- NARANJO, R. (24 de julio de 1967). Ensayo a dos voces: una generación. *Expreso*, p. 14.
- NÚÑEZ, E. (1965). *La literatura peruana en el siglo XX: 1900-1965* (pp. 50, 57-58 y 232). México, D.F.: Editorial Pormaca.
- O'HARA, E. (1979). Análisis de dos Arte poética de Javier Heraud. *La Sagrada Familia*, (4), pp. 26-31.²¹
- _____. (1980). Por Javier Heraud y El otoño y el mar (La poesía de Javier Heraud). *Desde Melibea* (pp. 102-109 y 149-168). Lima: Ruray Editores.
- _____. (1980). La totalidad en la poesía de Javier Heraud. *Marka: actualidad y análisis*, 4(181), pp. 40-41.
- _____. (1981). Javier Heraud, el artesano. *Marka*, 7(204), pp. 28-29.
- _____. (2008). El mar vuelve a las cumbres [Prólogo]. En Javier Heraud, *Estación reunida* (Edición, prólogo y notas de E. O'Hara; dossier gráfico de Herman Schwarz; serie Taquicardia; pp. 9-26). Lima: Mesa Redonda.
- _____. (2008). Una lírica hecha de amistad [Prólogo]. En Javier Heraud, *Viajes imaginarios* (serie Taquicardia; pp. 9-23). Lima: Mesa Redonda.
- _____. (2011). Agua de prisa [Prólogo]. En Javier Heraud, *El río* (3ª ed.; edición, prólogo y notas de E. O'Hara; dossier gráfico de Herman Schwarz; serie Alma Matinal; pp. 7-21). Lima: PEISA.

21 Según el autor, este texto constituyó el cuarto capítulo de su tesis *Temas y motivos en la poesía de Javier Heraud* (PUCP 1978), que finalmente no fue incluido en la misma.

- _____. (2011). Anexo. En Javier Heraud, *El río* (3ª ed.; edición, prólogo y notas de E. O'Hara; dossier gráfico de Herman Schwarz; serie Alma Matinal; pp. 45-63). Lima: PEISA.
- _____. (2011). Los deseos de una palabra [Prólogo]. En Javier Heraud, *El viaje* (2ª ed.; edición, prólogo y notas de E. O'Hara; dossier gráfico de Herman Schwarz; serie Alma Matinal; pp. 7-18). Lima: Mesa Redonda.
- OLIVERA, M. (15 de mayo de 2013). Medio siglo sin Javier Heraud. *Diario 16*, p. 13.
- OQUENDO, A. (15 de mayo de 1988). Muchacho grande y noble. En Homenaje. Todos lo verán, todos lo amarán mañana, en la hora de la luz. Javier Heraud provoca aun entre sus amigos testimonios desolados, palabras cargadas de escepticismo ante su aventura guerrillera, pero también adhesiones a sus nobles ideales. *El techo de la ballena: suplemento literario de Domingo de La República*, p. 29.
- ORBEGOSO, S. (1964). Javier Heraud en Rusia. *Avance, revista trujillana*, 2(8), pp. 20-21.
- _____. (2015). Heraud: itinerario de un viaje. *Espergesia: revista literaria y de investigación*, 1(1), pp. 119-127.
- ORRILLO, W. (1969). Poesía peruana actual: dos generaciones. *Cuadernos hispanoamericanos*, (228), pp. 620-662.
- _____. (16 de mayo de 1969). Javier Heraud: el cuarto, los libros y la viva palabra del poeta. *Oiga*, 7(324), pp. 34-35. Presenta testimonios de amigos de JH, y reproduce el texto Javier y sus libros (1963) de Tomás Gustavo Escajadillo, incluido en esta bibliografía.
- ORTEGA, J. (1991). Biografía de los sesentas: la poesía en el Perú. *Iberoromania*, (34), pp. 122-130.
- _____. (20 de agosto de 1961). Los poetas jóvenes. *La Tribuna*, p. 5.
- _____. (2 de abril de 1964). La nueva poesía peruana. *Correo*, p. 4

- _____. (19 de junio de 1967). La muerte de Heraud. *Expreso*, p. 11.
- _____. (15 de agosto de 1982). Los poetas terribles del 60. *Suplemento Dominical de La República*, pp. 16C-17C.
- OVIDO, J.M. (13 de agosto de 1961). Heraud: Renuncia a los sueños. *Suplemento Dominical*, p. 5.²²
- _____. (21 de junio de 1964). Heraud en su entera imagen. *Suplemento Dominical de El Comercio*, p. 8.
- _____. (3 de octubre de 1964). Vida y muerte en la poesía de Javier Heraud. *Revista Peruana de Cultura*, (3), pp. 94-112.
- _____. (enero - febrero 1971). Literatura peruana, hoy. *Casa de las Américas*. 11(64), pp. 21-27.
- _____. (1973). Vida y muerte en la poesía de Javier Heraud. En Javier Heraud, *Poesías completas* (2ª ed. corregida y aumentada; edición preparada y revisada por Hildebrando Pérez; pp. 293-319). Lima: Campodónico.²³
- PAZ, M. de. (12 de junio del 2008). Heraud inédito: a 45 años de su muerte, aparecen nuevos versos de Javier Heraud en revista hecha a dos manos con Luis Hernández. *Caretas*, 57(2031), pp. 90-91.
- PÉREZ, H. (1970). Javier Heraud y Edgardo Tello: Dos poetas, un destino. *Visión del Perú: revista de cultura*, (5), pp. 13-18.²⁴
- _____. (1973). Bibliografía. En Javier Heraud, *Poesías completas* (2ª ed. corregida y aumentada; edición preparada y

22 Publicado también en: Javier Heraud, *Poesías completas y homenaje* (pp. 238-240). Lima: La Rama Florida, 1964.

23 Publicado también en: Javier Heraud, *Poesías completas* (3ª ed., pp. 293-319). Lima: Campodónico, 1975.

24 Examina el poemas Explicación de Javier Heraud, y de Edgardo Tello los poemas Madre y A causa del dolor. Publicado también en: *Síntesis: suplemento dominical de La Voz de Huancayo*, 1978, 1(16), p. 2.

revisada por Hildebrando Pérez; pp. 369-382). Lima: Campodónico.²⁵

_____. (15 de mayo de 1988). Heraud: gracia y esplendor de nuestra lucha. En Homenaje. Todos lo verán, todos lo amarán mañana, en la hora de la luz. Javier Heraud provoca aun entre sus amigos testimonios desolados, palabras cargadas de escepticismo ante su aventura guerrillera, pero también adhesiones a sus nobles ideales. *El techo de la ballena*: suplemento literario de *Domingo de La República*, pp. 28-29.

PINEDO, H. (14 de julio de 1981). Las «viudas de Heraud» (II). El poeta nunca se definió como comunista. *Extra*, p. 6. Segunda parte de un artículo publicado anónimamente en el mismo diario el 13 de julio de 1981. Reproduce las críticas declaraciones del sociólogo Pedro Zacarías Ríos sobre un grupo de intelectuales sanmarquinos entre los que se encuentran Washington Delgado, Hildebrando Pérez y Marco Martos.

PINTO, I. (26 de mayo de 1970). Las buenas conciencias: Heraud. *Caretas* (416), p. 44.

PORTOCARRERO, G. (2010). La vida debe ser aventura: a propósito de Elegía de Javier Heraud. En *Oído en el silencio. Ensayos de crítica cultural*. Lima: Red para el Desarrollo de las Ciencias Sociales en el Perú. 168-171.

RIVAROLA, J.L. (1994). Una anécdota y un manuscrito de Javier Heraud. *Dédalo: revista de lingüística y literatura*, 1(2), pp. 9-12.

25 Publicado también en: Javier Heraud, *Poesías completas* (3ª ed., pp. 369-382). Lima: Campodónico, 1975; Javier Heraud, *Poesías completas y cartas* (pp. 236-248). Lima: PEISA, 1976; Javier Heraud, *Poesías completas* (pp. 245-258). Lima: Campodónico, 1986.

- ROJAS SÁENZ, S. (1971). Javier Heraud, poeta revolucionario. *Expresión*, (2), pp. 20-17.
- ROMERO, E. (octubre de 1963). Mensaje y holocausto. *FEP*, (2), p. 3.
- ROMUALDO, A. (1971). Los poetas y los cerdos. *Vistazo a la actualidad*, 2(6), pp. 32-33.
- ROWE, W. (18 de agosto de 1974). Poesía peruana: los últimos diez años. *Varietades*, pp. 18-19.
- RYAN, B., (ed.) (1991). *Hispanic Writers. A Selection of Sketches from Contemporary Authors. Detroit: Gale Research.*
- SALAZAR BONDY, S. (28 de agosto de 1960). Dos libros, dos poetas. *El Dominical*, suplemento de *El Comercio*, p. 9.
- _____. (1963). Primera y última noticia de Javier Heraud. *Revista de la Universidad de México*, 17(12), p. 16.²⁶
- SÁNCHEZ, L.A. (1965). *La literatura peruana* (Tomo V, pp. 1636-1637). Lima: Ediventas.
- _____. (22 de febrero de 1971). El poeta y el brigadier. *La Prensa*, p. 8.
- SÁNCHEZ HERNANI, E. (14 de junio del 2008). Hombre de palabras. *Somos*, 21(1123), pp. 82-83. Contiene, principalmente, el testimonio de Arturo Corcuera.

26 Publicado también en: Javier Heraud, *Poesías completas y homenaje* (pp. 7-10). Lima: La Rama Florida, 1964; Javier Heraud, *Poesías completas* (2ª ed., pp. 9-13). Lima: Campodónico, 1973; Javier Heraud, *Poesías completas* (3ª ed., pp. 9-13). Lima: Campodónico, 1975; Javier Heraud, *Poesías completas y cartas* (pp. 7-10). Lima: PEISA, 1976; Javier Heraud: edición que es un homenaje. *Oiga*, 16(623), 12 de marzo de 1976, pp. 28-30; Javier Heraud, *Poesías completas* (4ª ed., pp. 9-13). Lima: Campodónico, 1986; *Luz tras la memoria. Artículos periodísticos sobre literatura y cultura (1945-1965). Tomo I* (Alejandro Sust, ed.; pp. 337-340). Lima: Lápix, 2014).

- _____. (2013). Poesía y recuerdo de Javier Heraud. *Vuelapluma: revista de la Universidad Peruana de Ciencias y Humanidades*, 1(2), pp. 24-31.
- SÁNCHEZ LEÓN, A. (17 de abril de 1970). Nueva poesía peruana. *Oiga*, 8(370), pp. 31-32.
- SANDOVAL, J. (1973). Hablan los Heraud: ...Elegió la carrera heroica. *Vistazo a la actualidad*, 2(24), pp. 15-17.
- SAO, N. (1987). Javier Heraud: Guerrillero visto por ex guerrilleros. *Altavoz*, 1(37), pp. 6-9.
- SEFAMÍ, J. (1992). Javier Heraud. En Jacobo Sefamí, comp., *Contemporary Spanish American Poets: a Bibliography of Primary and Secondary Sources* (pp. 94-95). New York: Greenwood.
- SOLOGUREN, J. (1983). El río. *El caballo rojo: suplemento dominical de El Diario de Marka*, 3(157), p. 9.²⁷
- _____. (15 de mayo de 1988). Respiraba auténtica bondad. En Homenaje. Todos lo verán, todos lo amarán mañana, en la hora de la luz. Javier Heraud provoca aun entre sus amigos testimonios desolados, palabras cargadas de escepticismo ante su aventura guerrillera, pero también adhesiones a sus nobles ideales. *El techo de la ballena: suplemento literario de Domingo de La República*, p. 28.
- _____. (1994). Recuerdo de Javier Heraud. Gedenken an Javier Heraud. En Francisco Campodónico (ed.), *Ich Bin der Fluß, der in den Menschen Reist. Javier Heraud. Yo soy el río que viaja dentro de los hombres* (Edición bilingüe alemán-español; pp. 22-37). Lima: Campodónico.²⁸

27 Publicado también en: Pequeña nota que trata sobre la labor editorial de Javier Sologuren, refiriendo detalles relacionados con la edición del poemario *El río* (1960) de JH.

28 Publicado también en: Javier Heraud, *Poesía completa*. Lima: Peisa, 1989; Javier Heraud, *Poesía completa* (2ª ed., pp. 7-11). Lima: PEISA, 1997; *Obras completas* (Tomo X; pp. 418-420). Lima: PUCP, 2005;

- TAMAYO VARGAS, A. (1965). *Literatura peruana*. Tomo II (pp. 827-828). Lima: Universidad Nacional Mayor de San Marcos.
- _____. (1970). *Manual de literatura peruana e hispanoamericana* (p. 198). Lima: Studium.
- _____. (31 de marzo de 1976). De Garcilaso a Melgar y de Vallejo a Heraud. *Garcilaso: suplemento cultural de Ojo*, p. 11.
- _____. (30 de julio de 1977). Influencias en la poesía de Heraud. *El Comercio*, p. 8. Incluye una caricatura de JH por Reátegui.
- TARNAWIECKI, A. (2013). Mi encuentro con Javier Heraud y Miguel Hernández. *Vuelapluma: revista de la Universidad Peruana de Ciencias y Humanidades*, 1(2), pp. 16-19.
- _____. (2019). Javier Heraud en los ojos de una neófito. *Vuelapluma: revista de la Universidad Peruana de Ciencias y Humanidades*, 7(15), pp. 34-41.
- TOLEDO, L. (1978). La voz interrumpida de Javier Heraud. *Casa de las Américas* (108), pp. 11-20.
- TORD, L.E. (1974). La casa de la poesía. En Gonzalo Bulnes (ed.), *Barranco la ciudad de los molinos 1874-1974* (p. 61). Lima: Ital Perú.²⁹
- TVPERÚ (2014). *Sucedió en el Perú. Javier Heraud*. Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=LhYgBeXXDtc>
- VALCÁRCEL, R. (1990). Javier Heraud: «Aún es tiempo de recuperar la primavera». *San Marcos: revista de estudiantes de Ciencias Sociales*, (1), pp. 64-66.

Javier Heraud, *Poesía reunida*. Lima: PEISA; Javier Heraud, *Poesía reunida* (2ª ed., pp. 7-12). Lima: PEISA, 2016.

29 Publicado también en: Heraud y la casa de la poesía. *Equis X: el semanario del pueblo peruano*, 1976, 1(26), p. 33.

- _____. (2005). Javier Heraud: «Aún es tiempo de recuperar la primavera». *Diario de talismanes (Adiós a las desventuras)* (pp. 171-175). Lima: Santo Oficio.
- VERÁSTEGUI, E. (15 de mayo de 1988). Heraud y la poesía armada. *La Crónica*, pp. 14-15.
- VILLACORTA, C. (2014). Rodrigo Machado o la construcción del revolucionario en Javier Heraud. *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, 40(80), pp. 251-264.
- ZAPATA, A. (15 de mayo del 2013). Javier Heraud y Mariano Melgar. *La República*, p. 5.
- ZEGARRA, G. (1966). Javier Heraud (1942-1963). *Alpha: revista literaria de los amigos del arte*, 2(6), pp. 33-39.

Puerto Maldonado

- AGUIRRE ROCA, M. (24 de mayo de 1963). Sugestión comunista. *La Prensa*, p. 2. Incluye una caricatura de autor anónimo de Javier Heraud.
- ANÓNIMO. (3 de junio de 1963). Aláin Elías en nosocomio del Cuzco: «Proyectil dum-dum mató a Heraud». *Expreso*, p. 4.
- _____. (21 de mayo de 1963). Camino a la selva de Manu. *La Prensa*, p. 8. Incluye una caricatura de autor anónimo titulada «Becas de estudio», que muestra el tránsito de Javier Heraud de estudiante a guerrillero.
- ANÓNIMO. (mayo-junio 1963). En torno a los sucesos de Puerto Maldonado. *Clasista* (2), pp. 8-9.
- _____. (junio de 1963). Las lecciones que dejan los acontecimientos de Maldonado. *Vanguardia*, (215), pp. 8-10.
- _____. (1963). Puerto Maldonado. Los responsables de la violencia. *Unidad: órgano del Partido Comunista Peruano*, 6(59), p. 3.

- _____. (26 de mayo de 1963). Puerto Maldonado. Alarma para el ejército: ante sucesos de Madre de Dios los militares peruanos intensifican sus prácticas antiguerrilleras. *Expreso*, pp. 11-12. Incluye una fotografía en la que un policía indica a los periodistas el sitio donde fue muerto JH.
- _____. (16 de mayo de 1963). Violencia en Puerto Maldonado: Dos muertos dejó refriega entre Policía y comunistas. Tres heridos. Choque ocurrió en un hotel. Una de las víctimas es un Sargento G. C. *El Comercio*, pp. 1 y 19. Primera noticia de la muerte de JH en Puerto Maldonado. El recorte que conserva el AHJH contiene anotaciones manuscritas de Jorge Heraud Pérez, hermano mayor del poeta, solicitando a su abuela que conserve este recorte periodístico, no por la noticia del enfrentamiento en Puerto Maldonado, sino por el lanzamiento de una nave espacial estadounidense.
- _____. (15 de mayo de 1975). Javier Heraud: ¿Para qué sirven los poemas? *La Prensa*, p. 19.³⁰
- _____. (13 de julio de 1981). Tres versiones contradictorias sobre su muerte. *Extra*, p. 14. Contiene las versiones de Jorge Heraud Cricet, del General (EP) Armando Artola y del Mayor PIP (r) Alberto Osterloh Flores.
- _____. (17 de marzo de 1986). Sofocleto: el delator de Javier Heraud. *Kausachum Perú: semanario de participación popular*, p. 9.
- _____. (4 de mayo de 2008). Javier por siempre. *La Primera*, p. 15. Incluye un dibujo de JH por Bruno Portuguesez.

30 Nota periodística que reproduce una parte del libro *Las varias muertes de Lucas*, escrito por Aláin Elías y Jorge Salazar, acerca de los últimos momentos de JH en Puerto Maldonado. Al parecer el libro fue publicado en 1976 bajo el título *Piensen que estamos muertos* (Lima: Mosca Azul, 1976, 149 p.). Publicado también en: Aláin Elías y Jorge Salazar. (1976). Piensen que estamos muertos. *Marka: actualidad y análisis*, 2(38), p. 31.

- DELGADO, W. (1970). On the Death of Javier Heraud. En Maureen Ahern & David Tipton, eds. *Peru, the New Poetry* (pp. 120-123). Londres: Magazine Editions.
- DÍAZ, J. (22 de mayo de 1963). Los sucesos de Puerto Maldonado. M. Cabrera está detenido en Aposento y el loretano Rodríguez continúa prófugo. Aláin Elías hizo un relato de cómo se produjeron los hechos. Habló con su madre. *El Comercio*, pp. 1 y 10.
- GÁLVEZ, G. (15 de mayo de 2013). Heraud, el poeta que murió entre árboles y disparos. *La República*, p. 29.
- HERAUD CRICET, J. (25 de mayo de 1963). Dr. Jorge Heraud envía una carta. *La Prensa*, p. 3.³¹

31 Carta del padre de JH dirigida a Pedro Beltrán, director del periódico *La Prensa* (Lima), en que expresa su desconsuelo por la pérdida de su hijo, así como por los sucesos relacionados con su muerte en Puerto Maldonado. Publicado también en: *Piélagos: revista de humanidades*, 1963, 1(3), p. 3; *FUA: revista de la Federación Universitaria de Arequipa*, 1963, (2), pp. 44-45; *Clasista: órgano del Centro Federado de Empleados del Banco Continental*, 1963, 1(2), p. 8; César Ángeles C., *Javier Heraud y las voces panegíricas* (pp. 45-46). Áncash: Huari, 1964; Javier Heraud, *Poesías completas y homenaje* (pp. 13-14). Lima: La Rama Florida, 1964; traducida al francés en *Le fleuve, suivi du Voyage* (Edición bilingüe francés-español, pp. 9-10). París: F. Maspero; Javier Heraud, *Poesías completas* (2ª ed., pp. 15-17). Lima: Campodónico, 1973; Javier Heraud, *Poesías completas* (3ª ed., pp. 15-17). Lima: Campodónico, 1975; Javier Heraud, *Poesías completas y cartas* (pp. 11-13). Lima: PEISA, 1976; *El Diario*, 21 de mayo de 1984, XX; Javier Heraud, (4ª ed., pp. 15-17). Lima: Campodónico, 1986; Francisco Campodónico (ed.), *Ich bin der Fluß, der in den Menschen reist. Javier Heraud. Yo soy el río que viaja dentro de los hombres* (Edición bilingüe alemán-español, pp. 38-43). Lima: Campodónico, 1994; Javier Heraud, *Poesía completa* (2ª ed., pp. 13-14). Lima: PEISA, 1997; *Hildebrandt en sus trece*, 7 de enero de 2011, p. 19; Javier Heraud, *Poesía reunida* (2ª ed., pp. 13-14). Lima: PEISA, 2016.

- HERAUD PÉREZ, C. (16 de mayo de 2013). Javier Heraud: 50 años después. *Caretas*, 62(2283), pp. 74-75.
- HINOSTROZA, R. (1 de noviembre de 2007). Muerte de Javier. Recuperado de: <http://zonadenoticias.blogspot.com/2007/11/muerte-de-javier.html>
- SALAZAR LARRAÍN, A. (22 de mayo de 1963). Javier Heraud. *La Prensa*, p. 8. Incluye una caricatura de JH.
- SOTO, E. (1968). *Los guerrilleros: de Kullash a Ernesto «Che» Guevara*. Arequipa: Miranda.

Tesis sobre Javier Heraud

- KOVALEFF, J. (1977). *Crítica periodística-literaria de la obra de Javier Heraud* (Tesis de licenciatura). Universidad de San Martín de Porres, Lima.
- O'HARA, E. (1971). *Temas y motivos de la poesía de Javier Heraud* (Tesis de bachiller). Pontificia Universidad Católica del Perú, Lima.
- REYNA, J. (1991). *Análisis, valoración y aplicación didáctica de la poesía de Javier Heraud* (Tesis de licenciatura). Universidad de San Martín de Porres, Lima.
- RODRÍGUEZ, F. (1995). *Valoración e importancia de la poética de Javier Heraud en la literatura* (Tesis de licenciatura). Universidad Marcelino Champagnat, Lima.
- SULLIVAN, M-L. 1990. *Presencia de la naturaleza en la obra de cinco poetas comprometidos de América Latina*. Boston: Boston University.
- ZURRÓN, M.E. (2019). *Poetas peruanos de la Generación del 60. Poesía de corte democrático y social y su evolución a la neovanguardia* (Tesis de doctorado). Universidad de Alicante.

Javier Heraud en las artes escénicas

- ADRIANZÉN, E. y C. SACHA. *El corazón volador. La pasión según Javier Heraud*. En Ángeles R. & C. Galiano, eds. *Dramaturgia de la juventud y la muerte* (pp. 267-319). Lima: s.e.
- ANÓNIMO. (7 de junio de 1974). Javier Heraud, por Rosa Alarco. Poemas de Javier Heraud representados y cantados por el Coro de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, con música de la compositora Rosa Alarco. Colaboró en esta tarea el escritor Hildebrando Pérez. *Oiga*, pp. 28-30.
- _____. (2 de abril de 1977). *Un momento con Javier: una obra de alta belleza*. Juan Gonzalo Rose hace teatro del bueno. *Correo*, p. 11.
- _____. (1 de abril de 1977). *Un momento con Javier* de Rose estrenan hoy en la sala ENAE: inauguran exposición de documentos inéditos de Heraud. *La Prensa*, p. 17.
- _____. (6 de enero de 1979). Harán film sobre vida del poeta J. Heraud. *El Comercio*, p. 19. Sobre la productora Kuntur Wachana que tiene proyectado elaborar una película acerca de la vida de Javier Heraud, bajo la dirección del español Luis Borau.
- _____. (17 de abril de 1984). Cassette con poemas de Heraud: cantados por Norma Alvizuri. *Tercera de La Crónica*, p. 21.
- _____. (3 de marzo de 1984). Ciclo Javier Heraud y etapa social. Las flores buenas de Javier. El fusil del poeta. Suplemento de sábado de *La República*, pp. 8-9.
- _____. (23 de abril de 1984). Graban cassette con poemas de Heraud: se presenta hoy en el Instituto Italiano. *La República*, p. 32.
- _____. (12 de junio de 2009). Una mirada a la vida del poeta. Esta noche se estrena en la Alianza Francesa Heraud: *El corazón volador*, obra basada en el escritor peruano Javier

- Heraud. *Escape*, suplemento de *El Comercio*, p. 28. Obra de teatro escrita por Eduardo Adrianzén y Claudia Sacha; dirigida por Óscar Carrillo.
- BAREA, R. (1971). *Los nuevos*. Prohibido para mayores. *Vistazo a la actualidad*, 2(9), pp. 48-49. Nota sobre el largometraje *Los nuevos*, dirigido por Paul Delfín Flórez, en el que uno de los personajes, que encarna el ideal de un revolucionario, alude a JH.
- CAMIÓN, J. (1975). Yo no soy quién para hablar de un guerrillero. Toma y daca (monólogo testimonial en una escena). *Suceso*: suplemento dominical de *Correo*, 7(398), p. 8.
- CANELA, F. (3 de agosto de 1984). Canta a Javier Heraud. Susana Baca: la realidad no es color de rosa. *VSD*, p. 4.
- CORCUERA, A. (1996). Dos pasiones de Javier Heraud. *Sí: revista de actualidad*, 8(465), pp. 45-47. Testimonio de Arturo Corcuera sobre la pasión de JH por el cine.
- _____. (2013). La poesía y el cine: dos pasiones de Javier Heraud. *Vuelapluma*: revista de la Universidad Peruana de Ciencias y Humanidades, 1(2), pp. 20-21.
- CORCUERA, J. (director). (2019). *El viaje de Javier Heraud*. Perú: Quechua Films, La Mula Producciones y Tamboura Films. Documental sobre la vida y obra del poeta.
- FREIRE, L. (17 de abril de 1977). La cuarta pared. *La Prensa*, p. 35. Sobre la obra de teatro *Un momento con Javier*, de Juan Gonzalo Rose.
- GARCÍA, D. (16 de marzo de 1975). Javier Heraud: documental político. *La Imagen: suplemento de La Prensa*, pp. 19-20. Nota sobre el documental titulado *Javier Heraud*, acerca de los motivos que explican la muerte del poeta, elaborado por el grupo de cine Liberación sin rodeos. El documental fue exhibido en el Primer Festival de Cine

Documental Peruano organizado por la División de Extensión Educativa de la Dirección de Evaluación del Consejo Nacional de la Universidad Peruana (setiembre 1975) y en el 22° Festival Internacional Cinematográfico de Dusseldorf (abril 1976).

- GARCÍA, N. (2002). Javier Heraud y el cine. *Butaca sanmarquina: revista del Cine Arte del Centro Cultural de San Marcos*, 4(14), pp. 23-25.
- GUILLOT, E. (director). (2019). *La pasión de Javier*. Perú: Imagia Films.
- HINOJOSA, G. (8 de marzo de 1975). Javier Heraud en el cine. *La Prensa*, p. 9. Sobre la película elaborada por el grupo de cine Liberación sin rodeos.
- L.A.M. (22 de abril de 1977). Un momento con Javier. *Oiga*, pp. 29-30. *Un momento con Javier* fue una obra de teatro, elaborada por Juan Gonzalo Rose, sobre la vida y obra del poeta Javier Heraud; fue presentada por el Teatro Universitario de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos. La presentación incluyó una exposición de fotografías, manuscritos, cartas, poemas, libros y documentos diversos vinculados con la vida del poeta, desarrollada en una sala de la Escuela Nacional de Arte Escénico (Lima, marzo de 1977).
- LIBERACIÓN SIN RODEOS (1975). *Javier Heraud*. Perú: Liberación sin rodeos. Documental sobre los motivos que explican la muerte del poeta.
- MIRÓ QUESADA, R. (5 de mayo de 1984). Música: De un canto a otro canto. *La República*, p. 11.
- OTERO, R. (Director). (2002). *Andún* [Documental]. Perú.
- PIGA, D. (7 de abril de 1977). La miraré blandamente. *El Comercio*, p. 2. Sobre la obra de teatro *Un momento con Javier*, de Juan Gonzalo Rose.

- PORTUGAL, A.M. (15 de mayo de 1967). El otoño de Javier. *Correo*, p.4.
- _____. (19 de enero de 1969). Releyendo a Heraud. *Correo*, p. 10.
- ROBLES, M. (7 de junio de 2019). Un viaje por la vida de Javier Heraud (entrevista a Javier Corcuera). *Prensa Latina: agencia informativa latinoamericana*. Recuperado de: <https://www.prensa-latina.cu/index.php?o=rn&id=282430&SEO=cine-un-viaje-por-la-vida-de-javier-heraud>
- ROSE, J.G. (1977). Un momento con Javier. *Runa: revista del Instituto Nacional de Cultura*, (2), pp. 34-36.
- THORNDIKE, G. (18 de enero de 1974). Liberación sin rodeos. El retorno de Javier Heraud. *Oiga*, 13(558), pp. 30-32. Sobre la película elaborada por el grupo de cine Liberación sin rodeos.³²

Entrevistas a terceros sobre Javier Heraud

- ANDALUZ, A. (1976). Reportaje al alimón. *¡Momento!*, (8), pp. 13 y 34. Entrevista a Segundo Yábar y Federico Castañón, primer campesino en ser proclamado alcalde provincial de Puerto Maldonado y Secretario General de la Liga Agraria de Madre de Dios, respectivamente.
- ANÓNIMO. (15 de mayo de 1981). Javier Heraud, 18 años después. *El Diario de Marka*, p. 9. Entrevista a Aláin Elías sobre las circunstancias de la muerte de JH en Puerto Maldonado.
- _____. (13 de julio de 1981). Ex guerrillero: Fue una aventura política. *Extra*, p. 15. Nota sobre la entrevista de Mario

32 Nota publicada también en: Thorndike, Guillermo. (2010). El retorno de Javier Heraud. *Martín: revista de artes & letras de la Universidad San Martín de Porres*, 10(22), pp. 89-90.

- Vargas Llosa a Aláin Elías en el programa *La Torre de Babel*. Contiene imágenes.
- _____. (24 de abril de 1989). Cecilia: ¿Cómo era Javier Heraud...? He aquí la compleja respuesta. *La República*, p. 23. Entrevista a Cecilia Heraud con motivo de la publicación de su libro *Vida y muerte de Javier Heraud: recuerdos, testimonios y documentos* (Lima, Mosca Azul, 1989).
- AYALA, J.L. (22 de abril de 1977). Otra vez con el padre de Javier Heraud. *Oiga*, 12(654), pp. 27-29. Entrevista a Jorge Heraud Cricet. Incluye fotografías.
- BARRIG, M. (1975). Aláin Elías narra muerte de Heraud: después de 12 años de silencio. Vencer el miedo es vencer la muerte. *Mundial*, 1(23), pp. 10-14. Entrevista a Aláin Elías.
- BARRIONUEVO, C.N. (14 de julio de 1981). Padre de Javier Heraud: Mi hijo presintió su muerte. *Extra*, p. 6. Entrevista a Jorge Heraud Cricet.
- BERGER, T. (2019). Entrevista al otro Javier. *Vuelapluma: revista de la Universidad de Ciencias y Humanidades*, 7(15), pp. 28-33. Entrevista a Javier Corcuera sobre su película *El viaje de Javier Heraud*.
- CÁRDENAS, F. de & P. Elmore (1983). Eligió los temas más nobles, más altos. *Revista de la semana: suplemento de El Observador*, (25), p. 9. Entrevista a Javier Sologuren.
- _____. (1983). Fue querido por la generación del 70. *Revista de la semana: suplemento de El Observador*, (25), p. 9. Entrevista a Abelardo Sánchez León.
- _____. (1983). Lo conocí en la plaza Francia, en el 60. *Revista de la semana: suplemento de El Observador*, (25), pp. 8-9. Entrevista a Antonio Cisneros.

- CISNEROS, A. (1980). Habla el padre. *El caballo rojo*: suplemento dominical de *El Diario de Marka*, 1(1), p. 7. Entrevista a Jorge Heraud Cricet.
- CUARESMA, C. (16 de mayo de 1981). Heraud, una permanente lección de militancia. *El Diario de Marka*, p. 8. Entrevista a Luis Nieto.
- DÁVILA, A. (21 de julio de 1974). ¡Recordando a Javier! Jorge Heraud Cricet habla de su hijo... Murió de poesía y revolución. Hoy una brigada revive su sueño. *Estampa*: revista dominical de *Expreso*, pp. 6-7. Entrevista a Jorge Heraud Cricet. Contiene imágenes.
- ESLAVA, J. (2017). Un tránsito bello y misterioso. Diálogo con Carlos Morales Falcón sobre Javier Heraud. *Poesías completas* (1973). En Jorge Eslava. *Zona de encuentro. Lecturas urgentes para educación secundaria*. Lima: Universidad de Lima, 2017. 207-217.
- FLORES, H. (17 de mayo de 1987). Por Dios, por la patria y por Javier: A 24 años de su muerte. *Primera Línea*: suplemento de *El Nacional*, pp. 10-11. Entrevista a Jorge Heraud Cricet. Contiene imágenes.
- _____. (27 de marzo de 1988). Aquí estoy, hermanos: Cecilia escribe obra testimonial sobre Javier Heraud. *Cara & Sello*: suplemento de *El Nacional*, pp. 6-7. Entrevista a Cecilia Heraud Pérez. Incluye 2 poemas inéditos dedicados a Adelita Tarnawiecki y a Alfonso Cobián. Contiene imágenes.
- GAMBETTA, F. (29 de setiembre de 1985). En casa de Javier. *Visión Reportaje*, p. 9. Entrevista a Jorge Heraud Cricet y Victoria Pérez Tellería. Contiene imágenes.³³

33 Publicado también en: *Correo* (Tacna), 15 de mayo de 1991, p.9.

- HILDEBRANDT, C. (mayo-junio de 1972). Javier Heraud nueve años después. *Caretas*, 22(457), pp. 42-44. Entrevista a Jorge Heraud Cricet. Contiene imágenes.
- LINARES, J. (2 de enero de 1985). Javier, el hombre de la época. El padre de Heraud... habla de Heraud: Javier cumplió al pie de la letra el destino que cantó en sus versos. *La Noticia*, pp. 16-17. Entrevista a Jorge Heraud Cricet. Contiene imágenes.
- MALPARTIDA, E. (8 de mayo de 1984). El Perú necesita poetas que canten a la poesía. *El Diario de Marka*, p. 16. Entrevista a Norma Alvizuri.
- MARTOS, M. (18 de mayo de 1980). Homenaje a Javier Heraud. Habla el poeta. *El caballo rojo: suplemento dominical de El Diario de Marka*, 1(1), p. 6. Entrevista a Washington Delgado.
- MAZZOTTI, J.A. (15 de mayo de 1988). No fuimos inocentes. Fuimos puros. *El techo de la ballena: suplemento literario de Domingo de La República*, p. 27. Entrevista a Alain Elías.
- MOLINA, A.T. (7 de mayo de 1989). Tras las huellas de Javier. *La República*, p. 33. Entrevista a Cecilia Heraud con motivo de la publicación de su libro *Vida y muerte de Javier Heraud: recuerdos, testimonios y documentos* (Lima, Mosca Azul, 1989).
- MORA, T. (1981). Lo mataron y se acabó. *Marka*, 7(204), p. 29. Entrevista a estudiantes del quinto año de educación secundaria del colegio Markham.
- N. A. (26 de abril de 1984). Cantando a Heraud. *Hoy*, p. 18. Entrevista a Cecilia Heraud Pérez.
- ORRILLO, W. (19 de enero de 1975). El Javier que yo conocí. *Estampa: revista dominical de Expreso*, pp. 8-9. Entrevista a Juan Gonzalo Rose.

- OXANDABARAT, R. (15 de abril de 1983). Javier, el hijo ausente: Un domingo en familia. *El caballo rojo*: suplemento dominical de *El Diario de Marka*, pp. 6-7. Entrevista a Jorge Heraud Cricet y Cecilia Heraud Pérez.
- RÍOS, G. (1988). Testimonio desde Madre de Dios: Me llaman Rodrigo Machado; otros, Javier Heraud. *Voces: semanario de actualidad política*, 1(9), pp. 14-15. Entrevista a Juan Araujo Sangama.
- SÁNCHEZ, M. (26 de mayo de 1988). Habla Jorge Heraud, padre del revolucionario vate: La poesía y los actos de mi hijo se inspiraban en la defensa de los pobres. *Kausachum Perú: semanario de participación popular*, p. 15. Entrevista a Jorge Heraud Cricet.
- SÁNCHEZ HERNANI, E. (15 de mayo de 1983). ¡Y no pudieron matarlo! Javier Heraud: a 20 años de su asesinato. *La República*, pp. 1-4. Entrevista a Cecilia Heraud, Arturo Corcuera y Manuel Dammert con motivo del vigésimo aniversario de la muerte del poeta Javier Heraud. Contiene imágenes.
- _____. (2 de octubre del 2011). El retorno de Heraud. *El Dominical*, p. 11. Entrevista a Edgar O'Hara.
- TEMOCHE, N. (1993). Javier Heraud poeta sublime. A 30 años de la muerte de Javier Heraud. *El Amarumayo*, (50), p. 17. Entrevista a Cecilia Heraud
- TEMOCHE, T. (2016). Nuestro eterno joven poeta. En *En el horizonte* (serie Péndulo de arena) (pp. 60-67). Lima: Vicio Perpetuo. Entrevista a Cecilia Heraud.
- TUMI, M. (15 de abril de 1983). Conversatorio: Javier Heraud, el poeta y el mito. *El caballo rojo*: suplemento dominical de *El Diario de Marka*, pp. 8-9. Entrevista a Washington Delgado y Antonio Cisneros.

- VALENZUELA, J. (1988). Sus palabras se unieron a su conducta final. *Voces: semanario de actualidad política*, 1(9), pp. 12-13. Entrevista a Javier Sologuren.
- VARGAS LLOSA, M. (1981). Entrevista de Mario Vargas Llosa. Programa La Torre de Babel. Lima, 32 folios. Entrevista a Aláin Elías.

3. Reconocimientos

Homenajes a Javier Heraud

BENDEZÚ, F. (15 de mayo de 1980). Javier Heraud. *Expreso*, p. 12.

AGUILAR, N. (20 de mayo de 1984). Cuando mueren los poetas. *Hoy*, pp. 6-7. Incluye referencias a los poetas Mariano Melgar, José Santos Chocano, José Lora y Lora, Leonidas Yerovi, Javier Heraud, José María Arguedas, Luis Hernández y Manuel Scorza.

AGURTO, G. (20 de mayo de 1993). Javier Heraud, sueños que se truncan. *Caretas*, pp. 44-45 y 73.

ÁNGELES CABALLERO, C. (1964). *Javier Heraud y las voces panegíricas*. Áncash: Huari.

ANÓNIMO. (junio de 1963). «Javier Heraud: mártir de un ideal». *FEPUC, órgano informativo de la Federación de Estudiantes de la PUCP*, p. 4.

_____. (1974). Javier Heraud: la amistad de siempre. *Suplemento dominical de La Prensa*, 1(34), p. 33. Incluye una caricatura de Javier Heraud.

_____. (30 de enero de 1975). Al presidente Velasco: Fue Juan Gonzalo Rose quien dirigió la carta. *Extra*, p. 12. Reproduce la carta escrita por Juan Gonzalo Rose y leída por él durante la ceremonia en la que recibió el primer premio del V Concurso Nacional para Obras de Teatro de Corto Reparto (enero de 1975), organizado por el Teatro Universitario de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, por su obra *Un momento con Javier*. En la carta solicita que los restos mortales de Javier Heraud sean trasladados desde Puerto Maldonado hacia el Panteón de los Próceres.

_____. (19 de mayo de 1975). Lucha, pensamiento y acción de Javier continúan vigentes: Héctor Béjar en homenaje a

- Javier Heraud. Jorge Heraud Cricet: Lágrimas de felicidad y orgullo del padre de un revolucionario. Generación actual se identifica con su vida y obra. *Correo*, p. 4.
- Nota vinculada con el recital poético organizado por el Movimiento Juvenil Socialista (base de la Juventud Revolucionaria del Perú) con motivo del décimo segundo aniversario de la muerte de JH, en el Teatro La Cabaña (mayo 1975).
- _____. (13 de junio de 1975). Retrato de Javier Heraud colocan en salón del INC. *La Prensa*, p. 6.
- _____. (17 de mayo de 1985). La eternidad de Javier Heraud. *El caballo rojo*: suplemento dominical de *El Diario de Marka*, pp. 12-13.
- _____. (19 de enero de 1986). Palabra de guerrillero. Recordando a Javier Heraud: su canto joven y renovador cobra vigencia en un país desbarrancado como el nuestro. *Cartel*: suplemento de *El Popular*, p. 11.
- _____. (16 de mayo de 1988). Javier Heraud. Mala edad para morir. *Sí*, pp. 55-57.
- _____. (3 de mayo de 2008). Restos mortales de Javier Heraud fueron sepultados en La Molina: traslado fue en cumplimiento del deseo de la madre del poeta. *Fama: suplemento de arte y entretenimiento* de *La República*, p. 7.
- _____. (2013). Javier Heraud: poeta siempre combatiente. 50 años de su partida. *Resistencia: vocero de Integración Estudiantil*, (10), p. 8.
- ARGUEDAS, J.M. (15 de mayo de 1988). Javier Heraud: 25 años después. *La Palabra: suplemento dominical de actualidad*, p. 14. Incluye una caricatura de Javier Heraud, por Carlín.³⁴

³⁴ Publicado también en: *Libros & Artes*: revista de cultura de la Biblioteca Nacional del Perú, 2012, 10(52-53), p. 13.

- BELAUSTEGUIGOITIA, S. (16 de febrero de 2007). El guerrillero poeta: Una novela evoca la trágica vida del revolucionario Javier Heraud. *El País*, p. 42.
- BELTRÁN, J. (comp.). (2003). Escritores del Colegio de Nuestra Señora de Guadalupe: primer colegio nacional del Perú, 1840-2003. Lima: San Marcos.
- BELLI, C.G. (1963). Palabras de Carlos G. Belli. *Piélago: revista de humanidades*, 1(3), p. 26.³⁵
- BENDEZÚ, F. (15 de mayo de 1981). Memoria de Javier Heraud. *El Diario de Marka*, p. 11.
- BERCKHOLTZ, P. (1965). A los dos años de la muerte de Javier Heraud. *Peruanidad: revista cultural* (4), pp. 2-3.
- CABEL, J. (1970). *Palabra de guerrillero. Javier Heraud: pequeña antología y homenaje* (Selección y notas de Jesús Cabel; serie Perú nuevo, núm. 1). Lima: EWAGSA.
- CALVO, C. (4 de junio de 1963). Javier Heraud. *Unidad: órgano del Partido Comunista Peruano*, p. 8.³⁶
- _____. (12 de marzo de 1975). Javier Heraud es un canto. Chimbote: hablan los pueblos jóvenes. *Correo*, pp. 12-13.
- CALVO, C., A. Cisneros, A. Corcuera, C. Henderson y J. Ojeda (s.f.). *Ardiente sombra. Homenaje a Javier Heraud*. Lima: Jurídica.
- CAMPOS, M. (18 de mayo de 1975). Javier Heraud: el joven que no se fue. *Estampa: revista dominical de Expreso*, p. 9.
- CASTRO NUE, J.C. (17 de mayo de 1976). A 13 años de la muerte de Javier Heraud. *Correo*, p. 7.

35 Publicado también en: César Ángeles C., *Javier Heraud y las voces panegíricas* (pp. 54-55). Áncash: Huari, 1976.

36 Publicado también en: Javier Heraud, *Poesías completas y homenaje* (pp. 219-220). Lima: La Rama Florida, 1964.

- CENTRO DE ESTUDIANTES DE INGENIERÍA MECÁNICA DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE INGENIERÍA. (15 de mayo de 1967). *Homenaje a Heraud*. Lima.³⁷
- CLAVIJO, L. (25 de febrero de 2001). Heraud en el recuerdo: Los padres del ilustre poeta peruano reviven algunos gratos recuerdos de su inquieto y amado Javier. *En familia*, sección de *El Comercio*, p. f8.
- CORANTE, F. (1973). Javier Heraud!... presente. *Quilca: órgano informativo de la Dirección de Proyección Social de la Universidad Nacional de Ingeniería*, (42), pp. 6-7.
- CORCUERA, A. (4 de junio de 1963). Laurel para el héroe. *Unidad: órgano del Partido Comunista Peruano*, p. 8.³⁸
- _____. (13 de mayo de 1984). De los Balcanes a los Andes: cuatro juglares y una sola canción. *8vo Día*, p. 14.
- _____. (25 de mayo de 1985). Memoria de Heraud. *Visión Peruana*, p. 14.
- CHIRINOS, E. (1988). Un mito fiel a sí mismo. En *Javier Heraud: a los 25 años de su muerte* (Edición especial del periódico *Cambio*, p. 7). Lima: Prensa Peruana.
- DAGNINO, J. (1988). Javier Heraud y la época: 25 años después de su inmolación. En *Javier Heraud: a los 25 años de su muerte* (Edición especial del periódico *Cambio*; pp. 6-7). Lima: Prensa Peruana.

37 Publicado con motivo del cuarto aniversario de la muerte de JH. Contiene una reseña sobre la vida del poeta enfocada en su simpatía por la revolución socialista. Reproduce una fotografía de JH y fragmentos de poemas suyos relacionados a la lucha de guerrillas, el amor a la patria y las ansias de libertad, justicia e igualdad; además de dibujos de los estudiantes universitarios vinculados casi en su totalidad al ámbito guerrillero.

38 Publicado también en: Javier Heraud, *Poesías completas y homenaje* (p. 213). Lima: La Rama Florida, 1964.

- DÁVILA, R. (20 de febrero de 1983). ¿Javier Heraud fue la reencarnación de Melgar...? *Sucesos*, pp. 6-7.
- DELGADO, F. (2010). *Homenaje a Javier Heraud*. Lima: Instituto de Investigación en Ciencias y Humanidades.
- DELGADO, W. (4 de junio de 1963). La muerte de Javier Heraud. *Unidad: órgano del Partido Comunista Peruano*, 6(59), p. 8.³⁹
- DEXTRE, M. (11 de mayo de 1989). 26 años después. Javier Heraud: poeta, guerrillero. *Cambio*, 4(63), pp. 18-19.
- ELÍAS, A. (1975). No nos rendimos, Javier. *Suceso: suplemento dominical de Correo*, 7(398), pp. 10-11.
- _____. (1988). Heraud pertenece a la juventud. En *Javier Heraud: a los 25 años de su muerte* (Edición especial del periódico *Cambio*, p. 2). Lima: Prensa Peruana.
- ESCAJADILLO, T.G. (11 de junio de 1988). Donde yace el poeta. *El Nacional*, p. 14. Nota relacionada con el recital poético y musical Jornada popular en homenaje al mártir Javier Heraud, organizado por diversas instituciones políticas, académicas, científicas, sindicales y culturales con motivo del vigesimoquinto aniversario de la muerte de JH.
- FRÍAS, I. (27 de mayo de 1972). Javier no habría muerto ahora. *La Crónica*, p. 3.

39 Discurso pronunciado por Delgado. Publicado también en: *Pielago: revista de humanidades*, 1963, 1(3), pp. 14-16; Javier Heraud, *Poesías completas y homenaje* (pp. 195-199). Lima: La Rama Florida, 1964; Maureen Ahern y David Tipton, eds. *Peru, the New Poetry* (pp. 120-123). London: Magazine, 1970; César Ángeles C., *Javier Heraud y las voces panegíricas* (pp. 48-51). Áncash: Huari, 1976; *Equis X: el semanario del pueblo peruano*, 1977, 2(62), pp. 38-39; Washington Delgado, *Obras completas. Tomo VI. Para vivir mañana. Ensayos y conferencias de literatura* (pp. 43-46). Lima: Universidad de Lima, 2008.

- GONZÁLEZ VIAÑA, E. (17 de julio de 1971). Chabuca Granda: Un silencio para ser cantado. *Expreso*, p. 19.
- _____. (17 de mayo de 1975). En medio del agua. *La Prensa*, p.10.⁴⁰
- GRANDA, Ch. (s.f.). Las flores buenas de Javier. En Chabuca Granda, *Cada canción con su razón: presenta Zeñó Manuel* (p. 26). Lima: s.n.
- GUILLÉN, N. (19 de julio de 1963). Nicolás Guillén transmite solidaridad por muerte de Heraud. Unión de Escritores y Artistas de Cuba. Habana, 19 junio de 1963. Año de la organización. *Unidad: órgano del Partido Comunista Peruano*, p. 8.
- HERAUD CRICET, J. (21 de mayo de 1984). Palabras sobre Javier Heraud. *El Diario de Marka*, p. 11. Reproduce el discurso pronunciado por Jorge Heraud Cricet, padre de JH, en el homenaje organizado por la Federación Universitaria de la UNMSM con motivo del vigesimoprimer aniversario de la muerte del poeta.
- HERAUD PÉREZ, C. (1984). Javier Heraud: 21 años muerto, 21 años vivo. Era el gestor de las ovejas de mamá. *Revista de la Semana: suplemento de El Observador*, (76), pp. 4-5.
- _____. (15 de mayo de 1988). Testimonio: No lo recuerdo como lo recuerdan los poetas. *El techo de la ballena: suplemento literario de Domingo de La República*, pp. 20-21.
- _____. (21 de mayo de 1988). Te cuento, Javier... Cecilia Heraud en Puerto Maldonado. *La República*, p. 25. Carta escrita por Cecilia Heraud Pérez dirigida a su hermano JH, con motivo del recital poético y musical titulado Jornada popular en homenaje al mártir Javier

40 El autor cuestiona la actitud, inmediatamente posterior a la muerte de JH, de calificar de incauto y renegado al poeta. Reproduce una nota periodística que contiene aquella perspectiva.

- Heraud, organizado por diversas instituciones políticas, académicas, científicas, sindicales y culturales con motivo del vigesimoquinto aniversario de la muerte del poeta.
- _____. (1990). Recuerdo de su hermana Cecilia. En Javier Heraud, *Poesía* (p. 30). Lima: Periolibros.
- HERAUD PÉREZ, G. (abril-junio de 1969). Javier Heraud. *The Markhamian*, p. 21.
- HILDEBRANDT, César. (15 de mayo de 2008). Cecilia recuerda a Javier. *La Primera*, p. 3. Presenta el texto, escrito y leído por Cecilia Heraud, durante el entierro de los restos de JH en Lima; tras su traslado desde Puerto Maldonado.
- HOLGUÍN NÚÑEZ DEL PRADO, Ó. (23 de mayo de 1989). Carta. *Oiga*, (325), p. 3.
- HUTCHINS, S. (2010). Javier Heraud, el eterno poeta joven. *Revista Veritas*, (80), p. 24.
- IGREDA, J. (3 de mayo de 2008). Un largo viaje en el río de la poesía: Javier Heraud: sus restos regresan a Lima desde Madre de Dios. *Diario Oficial El Peruano*, p. 16.
- JAMÍS, F. (1963). Carta de Cuba. *Piélago: revista de humanidades*, 1(3), p. 32.⁴¹
- JUAN CRISTÓBAL. (18 de mayo de 1982). Javier Heraud: profeta del fuego y la ternura. *La República*, p. 21.
- _____. (1988). Nosotros, los dandys... En *Javier Heraud: a los 25 años de su muerte* (Edición especial del periódico *Cambio*, p. 7). Lima: Prensa Peruana.
- LAUER, M. (9 de febrero de 2017). Heraud entre nosotros. *La República*, p. 6.
- LA TORRE, A. (24 de junio de 1964). Homenaje a Javier Heraud. *El Comercio Gráfico*, p. 6.

⁴¹ Publicado también en: Javier Heraud, *Poesías completas y homenaje* (p. 210). Lima: La Rama Florida, 1964.

- LÉVANO, C. (15 de mayo de 2008). La herencia de Heraud. *La Primera*, p. 2.
- LUNA, R. (1973). Réquiem por el poeta Heraud. *Quilca: órgano informativo de la Dirección de Proyección Social de la Universidad Nacional de Ingeniería*, (42), pp. 22-23.
- MARTÍNEZ, C. (1988). Una ardiente sombra. En *Javier Heraud: a los 25 años de su muerte* (Edición especial del periódico *Cambio*, p. 7). Lima: Prensa Peruana.
- MARTÍNEZ, G. (23 de enero de 1982). Heraud y el mito. *La República*, p. 13.
- MARTOS, M. (21 de mayo de 1978). Javier Heraud: quince años de un poema. *Suceso: suplemento dominical de Correo*, 9(543), pp. 8-9.
- _____. (13 de mayo de 1993). Javier Heraud in memoriam. *Gestión*, p. 18.
- MATAS, R. (2003). Javier Heraud. *Guaraguao*, 7(16), pp. 155-156.
- MUÑOZ, A. (1972). Javier Heraud en el viaje de los años. *Nueva, revista ilustrada*, 3(24), pp. 24-25.
- NERUDA, P. (1963). Carta. *Piélago: revista de humanidades*, 1(3), p. 4.⁴²
- NIETO, L. (s.f.). *Héroe Heraud*. Cuzco: s.n.
- _____. (1988). Honor al combatiente. En *Javier Heraud: a los 25 años de su muerte* (Edición especial del periódico *Cambio*, p. 8). Lima: Prensa Peruana.
- O'HARA, E. (15 de mayo de 1977). Otro año, el mismo día. *Correo*, p. 17.

42 Publicado también en: César Ángeles C., *Javier Heraud y las voces panegíricas* (p. 47). Áncash: Huari, 1964. Además fue publicada en un volante, en cuyo reverso estaba el poema Plaza Roja 1961.

- ORRILLO, W. (12 de mayo de 1973). Heraud: hacia el X aniversario. *Expreso*, p. 19.
- _____. (24 de mayo de 1988). Heraud, recitado y cantado. *La Voz*, p. 15.
- PAVLETICH, E. Boceto de Javier Heraud. En *Palabra de guerrillero: pequeña antología y homenaje*. Lima: EWAGSA, 1970, pp. 3-5.
- PEPPINO BARALE, A.M. (julio-agosto de 1989). Heraud, poeta y mártir. *Punto de Partida*, 2(11), p. 53.
- PÉREZ GRANDE, H. (1963). Editorial. *Piélagos: revista de humanidades*, 1(3), p. 2.
- _____. (1988). Heraud, un paradigma humano. En *Javier Heraud: a los 25 años de su muerte* (Edición especial del periódico *Cambio*, p. 7). Lima: Prensa Peruana.
- POLACK, A. (7 de agosto de 2003). Heraud y Calvo a dos voces. *Caretas*, p. 92.
- POLO, M. (1976). Cuando la muerte es entre pájaros y flores. *Marka: actualidad y análisis*, 2(40), p. 32.
- RAMÍREZ, R. (25 de mayo de 1973). Permanente presencia de Javier Heraud. *Oiga*, 12(526), pp. 38-41.
- RAZZETO, M. (1975). Javier Heraud o las manos en el fuego. *Suceso: suplemento dominical de Correo*, 7(398), p. 9.
- RIBEYRO, J.R. (1963). El poeta asesinado. *Piélagos: revista de humanidades*, 1(3), p. 8.⁴³
- RODRÍGUEZ, E. (15 de mayo de 1983). Javier Heraud y la lucha armada. *El Diario de Marka*, p. 11.⁴⁴

43 Publicado también en: Javier Heraud, *Poesías completas y homenaje* (pp. 214-215). Lima: La Rama Florida, 1964; *Unión Libre: Boletín del Gremio Nacional de Escritores del Perú*, 2008, (4), p. 2.

44 Publicado también en: *Canto Rodado: suplemento dominical de La Crónica*, 15 de mayo de 1988, pp. 14-15.

- ROMERO, E. (1963). Palabras de Elvio Romero. *Pielago: revista de humanidades*, 1(3), p. 10.⁴⁵
- ROMUALDO, A. (4 de junio de 1963). Héroe Heraud. *Unidad: órgano del Partido Comunista Peruano*, p. 8.⁴⁶
- ROSE, J.G. (18 de mayo de 1975). La belleza de lo consciente. *Estampa: revista dominical de Expreso*, p. 11.
- SALAZAR BONDY, S. (7 de junio de 1964). Heraud, amor y paz. *Suplemento Dominical de El Comercio*, p. 8.⁴⁷
- SARMIENTO, E. (5 de julio de 1969). Casual encuentro con Javier Heraud. *Correo*, p. 8. Incluye un dibujo de JH de autor anónimo.
- SOLOGUREN, J. (1988). El poeta de la acción y la palabra. En *Javier Heraud: a los 25 años de su muerte* (Edición especial del periódico *Cambio*, p. 7). Lima: Prensa Peruana.
- _____. (4 de mayo del 2008). Javier Heraud fue enterrado en Lima: restos fueron trasladados desde Puerto Maldonado. *Perú 21*, p. 21.
- FEDERACIÓN UNIVERSITARIA DE SAN MARCOS. (1963). *Recuerdo y presencia de Javier Heraud*. Lima: Federación Universitaria de San Marcos.
- VALCÁRCCEL, G. (1970). Javier Heraud. En *Palabra de guerrillero: pequeña antología y homenaje*. Lima: EWAGSA, pp. 94-96.
-
- 45 Publicado también en: Javier Heraud, *Poesías completas y homenaje* (pp. 208-209). Lima: La Rama Florida.
- 46 Publicado también en: *Pielago: revista de humanidades*, 1(3), p. 22.; Javier Heraud, *Poesías completas y homenaje* (pp. 211-212). Lima: La Rama Florida, 1964; *Estampa: revista dominical de Expreso*, 18 de mayo de 1975, p. 10, César Ángeles C., *Javier Heraud y las voces panegíricas* (pp. 52-53). Áncash: Huari, 1976.
- 47 Publicado también en: *Luz tras la memoria. Artículos periodísticos sobre literatura y cultura (1945-1965). Tomo I* (Alejandro Susti, ed.; pp. 269-271). Lima: Lápix, 2014).

- VALCÁRCEL, R. (1988). Javier, símbolo que deja huellas. En *Javier Heraud: a los 25 años de su muerte* (Edición especial del periódico *Cambio*; p. 7). Lima: Prensa Peruana.
- VARGAS, Ó. (15 de mayo de 1975). Hace 12 años murió el poeta, el guerrillero Javier Heraud. Un 15 de mayo, en medio del río Madre de Dios. *Correo*, p. 7.⁴⁸
- VARGAS LLOSA, M. (1963). Homenaje al poeta. *Piélago: revista de humanidades*, 1(3), p. 11.
- _____. (1964). Homenaje a Javier Heraud. En *Javier Heraud, Poesías completas y homenaje* (pp. 200-202). Lima: La Rama Florida.⁴⁹
- _____. (1984). Javier Heraud: 21 años muerto, 21 años vivo. Homenaje a Javier Heraud. *Revista de la Semana: suplemento de El Observador*, (76), p. 5.

Poemas dedicados a Javier Heraud

- BENAVENTE, F. (1963). A Javier Heraud. *FUA: revista de la Federación Universitaria de Arequipa*, (2), p. 42.⁵⁰
- CALVO, C. (1963). Fragmento de un poema inédito de César Calvo. *Piélago: revista de humanidades*, 1(3), pp. 12-13.⁵¹

48 Nota periodística escrita con motivo del decimoquinto aniversario de la muerte de JH. Cita varias veces el texto escrito por Sebastián Salazar Bondy Primera y última noticia de Javier Heraud (1963), escrito con motivo del decimosegundo aniversario de la muerte del poeta.

49 Publicado también en: *El Diario*, 15 de mayo de 1983, p. 11; Mario Vargas Llosa, *Contra viento y marea (1962-1982)*. Barcelona: Seix Barral, 1983, pp. 36-37.

50 Publicado también en: César Ángeles C., *Javier Heraud y las voces panegíricas* (p. 35). Áncash: Huari, 1964.

51 Publicado también en: César Ángeles C., *Javier Heraud y las voces panegíricas* (pp. 31-32). Áncash: Huari, 1964.

- _____. (1966). Elegía de sombra ante un cuerpo encendido y poema sin título. *Homo*, 1(3), pp. 3-5.⁵²
- _____. (2019). Dos poemas de César Calvo para Javier Heraud. *Lucerna. Revista de Literatura*, 8(12), pp. 48-55. Reproducción facsimilar.⁵³
- CARMONA, J. (2008). Letanía a Javier Heraud. *Unión Libre: Boletín del Gremio Nacional de Escritores del Perú*, (4), p. 4.
- CARPIO, R. del. (1963). Canto optimista. *FUA: revista de la Federación Universitaria de Arequipa*, (2), p. 43.
- CHIRINOS, E. (1978). Balada en tono bajo al guerrillero que no volvió. Recuperado de: <https://asociacioninternacionaldeperuanistas.blogspot.com/2019/09/un-poema-inedito-de-eduardo-chirinos.html>
- CISNEROS, A. (1964). Javier Heraud. *Visión del Perú*, (1), p. 26.⁵⁴
- CORCUERA, A. (1963). El poeta. *Pielago: revista de humanidades*, 1(3), p. 5.⁵⁵
-
- 52 El poema fue escrito en 1963. Publicado también en: César Calvo, Antonio Cisneros, Arturo Corcuera, Carlos Henderson & Juan Ojeda. *Ardiente sombra. Homenaje a Javier Heraud* (pp. 7-12). Lima: Jurídica, s.f.
- 53 Ambos poemas fueron escritos en 1963 y publicados con anterioridad en 1966 a través de la revista *Homo* 1(3). No obstante, y en cuanto al primer poema, en *Homo* se incorporó una versión más corta y bajo el título Elegía de sombra ante un cuerpo encendido. En cuanto al segundo poema, la versión incluida en *Homo* presenta pocos cambios respecto a la facsimilar publicada en *Lucerna*.
- 54 Publicado también en: Alberto Escobar, ed. (1977). *Peruanski poeti* (p. 167). Sofía: Narodna Kultura; César Calvo, Antonio Cisneros, Arturo Corcuera, Carlos Henderson & Juan Ojeda. *Ardiente sombra. Homenaje a Javier Heraud* (pp. 13-15). Lima: Jurídica, s.f.
- 55 Publicado también en: *El Defensor: órgano del Centro Federado de Empleados del Banco Internacional del Perú*, 1963, 5(14), p. 13; Federación Universitaria de San Marcos, *Recuerdo y presencia de Javier*

_____. (18 de mayo de 1975). Canción antes que elegía.
Estampa: revista dominical de *Expreso*, p. 10.⁵⁶

ESPINOZA, F. (1964). Réquiem. A Javier. En C. Ángeles Caballero, *Javier Heraud y las voces panegíricas* (p. 40). Áncash: Huari.

HENDERSON, C. (s.f.). Javier Heraud, el que intenta. En César Calvo, Antonio Cisneros, Arturo Corcuera, Carlos Henderson & Juan Ojeda. *Ardiente sombra. Homenaje a Javier Heraud* (pp. 21-24). Lima: Jurídica.

HERRERA, O. (1963). Era solo un poeta. Homenaje al poeta Javier Heraud. *Ideas: artes y letras*, 14(55), p. 12.⁵⁷

HIDALGO, A. (1963). Casi poema a Heraud. *Piélago: revista de humanidades*, 1(3), pp. 6-7.⁵⁸

JUAN CRISTÓBAL (1963). Canto a Javier Heraud. Al guerrillero de la poesía. *Piélago: revista de humanidades*, 1(3), p. 9.⁵⁹

Heraud (p. 3-5). Lima: FUSM, 1963; César Ángeles C., *Javier Heraud y las voces panegíricas* (p. 30). Áncash: Huari, 1964; Javier Heraud, *Poesías completas* (2ª ed., p. 289). Lima: Campodónico, 1973; Javier Heraud, *Poesías completas* (3ª ed., p. 289). Lima: Campodónico, 1975; Javier Heraud, *Poesías completas y cartas* (p. 196). Lima: PEISA, 1976.

56 Publicado también en: César Calvo, Antonio Cisneros, Arturo Corcuera, Carlos Henderson & Juan Ojeda. *Ardiente sombra. Homenaje a Javier Heraud* (pp. 17-20). Lima: Jurídica, s.f.; *Vuelapluma*: revista de la Universidad Peruana de Ciencias y Humanidades, 2013, 1(2), pp. 22-23.

57 Publicado también en: César Ángeles C., *Javier Heraud y las voces panegíricas* (pp. 19-20). Áncash: Huari, 1964.

58 Publicado también en: César Ángeles C., *Javier Heraud y las voces panegíricas* (pp. 21-22). Áncash: Huari, 1964.

59 Publicado también en: César Ángeles C., *Javier Heraud y las voces panegíricas* (p. 36). Áncash: Huari, 1964.

- NARANJO, R. (4 de junio de 1963). Javier Heraud. *Unidad: órgano del Partido Comunista Peruano*, p. 8.⁶⁰
- NIETO, L. (1980). Javier Heraud. *Marka: actualidad y análisis*, 6(182), p. 43.
- _____. (2008). Guerrillero del alba. *Unión Libre: Boletín del Gremio Nacional de Escritores del Perú*, (4), p. 5.
- OJEDA, J. (1963). *Ardiente sombra* (serie Fronda, núm. 1). Lima: Alba.⁶¹
- PÉREZ, G. (1964). Muerte y resurrección de Javier Heraud. En C. Ángeles Caballero, *Javier Heraud y las voces panegíricas* (p. 41). Áncash: Huari.
- PÉREZ GRANDE, H. (1963). Ausencias (Fragmento). *Piélago: revista de humanidades*, 1(3), p. 17.⁶²
- PORTAL, M. (1963). Imprecación. *Piélago: revista de humanidades*, 1(3), pp. 30-32.⁶³

60 Publicado también en: César Ángeles C., *Javier Heraud y las voces panegíricas* (p. 34). Áncash: Huari, 1964.

61 Publicado también en: *Piélago: revista de humanidades*, 1963, 1(3), p. 23; Ojeda, Juan. (1964). César Ángeles C., *Javier Heraud y las voces panegíricas* (pp. 38-39). Áncash: Huari, 1964; *Síntesis*: suplemento dominical de *La Voz* de Huancayo, 1978, 1(16), p. 2; *Martín*: revista de artes & letras de la Universidad San Martín de Porres, 2010, 10(22), p. 103; César Calvo, Antonio Cisneros, Arturo Corcuera, Carlos Henderson & Juan Ojeda. *Ardiente sombra. Homenaje a Javier Heraud* (pp. 25-29). Lima: Jurídica, s.f.

62 Publicado también en: César Ángeles C., *Javier Heraud y las voces panegíricas* (p. 37). Áncash: Huari, 1964.

63 Publicado también en: César Ángeles C., *Javier Heraud y las voces panegíricas* (pp. 27-29). Áncash: Huari, 1964.

- PORTOCARRERO, A. (1963). Elegía a la muerte de un poeta. A Javier Heraud. *FUA: revista de la Federación Universitaria de Arequipa*, (2), p. 41.⁶⁴
- ROJAS, A. (1986). Responso al poeta de la aurora. En A. Rojas, *Rompiendo el silencio* (pp. 11-13). Lima: Estela Hermanos.
- RONCAL, J.L. (24 de mayo de 1988). Ahora mismo hablaba contigo, Javier. *La Voz*, p. 15.
- SALINAS, S. (1966). A: Javier Heraud. *Homo*, 1(3), p. 7.
 _____. (1966). Yo era un río. *Homo*, 1(3), p. 7.
- SANGUINETTI, F. (1963). Balada del niño guerrillero. *Pielago: revista de humanidades*, 1(3), pp. 27-29.⁶⁵
- SOLOGUREN, J. (1964). A Javier Heraud. En Javier Heraud, *Poesías completas y homenaje* (p. 221). Lima: La Rama Florida.
- VALCÁRCCEL, G. (4 de junio de 1963). Javier Heraud vuelve a nacer. *Unidad: órgano del Partido Comunista Peruano*, p. 8.⁶⁶
- VALDIVIA, Ó. (1966). Recuerdo y exaltación de Javier Heraud. *Homo*, 1(3), p. 8.
- ZEGARRA, G. (1965). Otoño-Ausencia. *Alpha: revista literaria de los amigos del arte*, 1(1), pp. 30-31.

64 Publicado también en: César Ángeles C., *Javier Heraud y las voces panegíricas* (p. 33). Áncash: Huari, 1964; *Garcilaso: suplemento cultural de Ojo*, 1978, 18 de enero de 1978, p. 12

65 Publicado también en: César Ángeles C., *Javier Heraud y las voces panegíricas* (pp. 24-26). Áncash: Huari, 1964.

66 65 Publicado también en: *Unidad: órgano del Partido Comunista Peruano*, 1963, 6(59), p. 8; César Ángeles C., *Javier Heraud y las voces panegíricas* (p. 23). Áncash: Huari, 1964.



«Retorno con la dicha en la garganta».
Javier Heraud: archivo y bibliografía

Se imprimieron 500 ejemplares
en los talleres de Mantaraya S.R.L.
Calle 28, N° 151, Independencia,
Lima, marzo de 2020

SISTEMA DE
BIBLIOTECAS



PONTIFICIA
UNIVERSIDAD
CATÓLICA
DEL PERÚ

ISBN: 978-612-47438-1-8

